



el vedat

Periódico decano de Torrent

www.elvedat.org

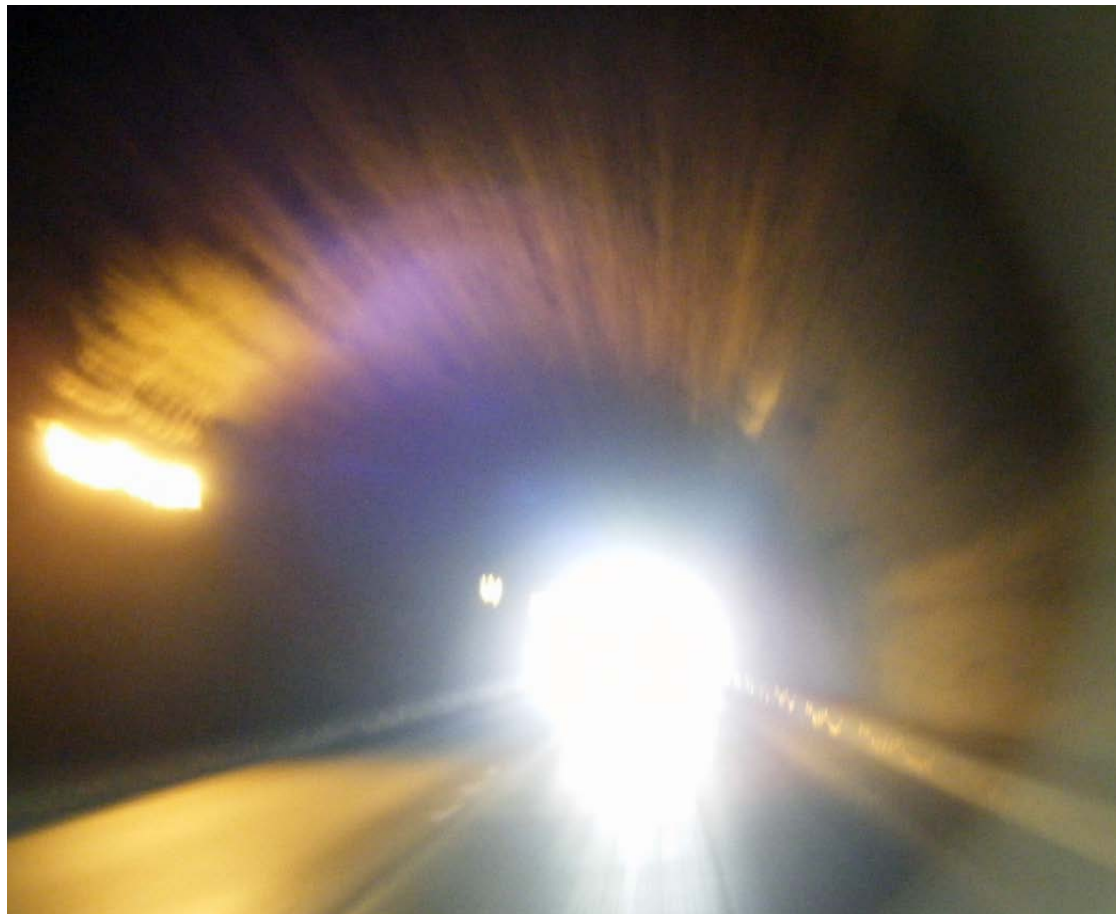
NÚMERO 70. ENERO 2012. AÑO XI. Ejemplar gratuito. Tirada de 6.000 ejemplares.

Telefonía móvil en El Vedat: canalizada la solución definitiva

A. VV. El Vedat

La conclusión de 2011 auguraba previsiblemente el final de los problemas respecto al servicio de telefonía móvil y de Internet en nuestro barrio de El Vedat de Torrent. Previsiblemente por que el pasado octubre, M.^a José Catalá -aún en su cargo de Alcaldesa de Torrent- aseguraba a la A. VV. El Vedat que los citados problemas estarían resueltos con el inicio de 2012. Durante el pasado mes de diciembre fuimos nuevamente informados por nuestra máxima autoridad municipal de que la ansiada solución estaba ya canalizada, incluso para ser definitiva y para todo El Vedat.

La A. VV. El Vedat siempre ha jugado un papel de agente reivindicativo respecto a este malestar social y vecinal, pero nunca como protagonista de la solución ni de sus plazos. Sin embargo, desde hace un mes somos conocedores del inicio de los trabajos que, respecto a esta cuestión, van a canalizar la



¿La luz al final del túnel?

solución definitiva que proporcionará un suministro de calidad a nuestro vecindario,

donde la mayoría de los vecinos -que sí desean tener este servicio- podrá contar con la

cobertura adecuada que por ahora no disfrutamos. (más información pág. 3)

SUPLEMENTO ESPECIAL

Somos una Piña

ENTREVISTA

Pilar Vilanova, concejala de Bienestar Social

(pág. 8 y 9 del Suplemento)

TOMA DE POSESIÓN



Amparo Folgado, alcaldesa de Torrent

(pág. 4)

ESPECIAL CENA "SAN VALENTÍN"
CON BAILE - SÁB. 11 DE FEBRERO



Restaurante Cafetería
LA EMBAJADA

COCINA * MEDITERRÁNEA
*** VASCO-GALLEGA**
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
C/. Caja de Ahorros, 7 B · 46900 TORRENT
Tels. 96 158 16 09 - 699 891 751 - 672 230 158

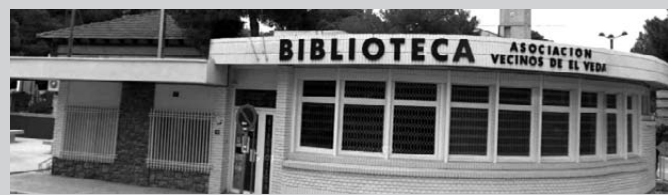
CONVENCIONES - BODAS
COMUNIONES - CÁTERIN
DESPEDIDAS

*** TODO TIPO DE ARROCES**
*** PESCADOS y CARNES A LA BRASA**
San Lorenzo, 117 · 46900 VEDAT DE TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 10 61 - 665 200 878

ESPECIAL CENA "SAN VALENTÍN"
CON BAILE - SÁB. 11 DE FEBRERO



Restaurante Asador
LA EMBAJADA
VEDAT



Información para asociados

Horario de la biblioteca de la A. VV. El Vedat.

De lunes a viernes, de 9.15 a 14.15, y de 16.30 a 20.30 h.

Farmacias de guardia

Puede encontrar toda la información al respecto en nuestra web: www.elvedat.org

Cuotas anuales

La cuota del año 2012 está al cobro en la oficina de la biblioteca para los asociados que la abonan en metálico. Pueden efectuar su abono dentro del horario habitual de atención de la biblioteca.

Carné de asociado-Descuentos para asociados

Los carnés de 2012 estarán disponibles durante el mes febrero. Asimismo, recordarles que presentando su carné de asociado a la A. VV. El Vedat podrán obtener los beneficios y ventajas que otorgan las empresas, establecimientos o comercios que apoyan a nuestra Asociación anunciándose en nuestro periódico, y que pueden localizar con la “hucha descuento” que aparece en sus espacios publicitarios. Más información en página 6.

Reciclaje de móviles, pilas, cartuchos de tinta, tóner de impresora y juguetes rotos

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar *móviles* viejos, pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora usados, y juguetes rotos en la biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la biblioteca.

Sigue a El Vedat en la red

En www.elvedat.org pueden encontrar toda la información relativa a nuestra asociación (*Vedat TV*, *próximos eventos*, *estatutos*, *asambleas*, *periódico*, *cursos y actividades*, *biblioteca...*), o ponerse en contacto con nosotros a través del correo electrónico que contiene la página. En nuestro Facebook (www.facebook.com/avvelvedat) pueden conversar con nosotros y compartir los contenidos actualizados que publicamos. También ahora en Twitter: @avvelvedat

¿Sabías que por una única cuota anual...

A. VV. El Vedat

...de 26 € por unidad familiar?

- Atendemos **PERSONALMENTE** tus reivindicaciones, te asesoramos y canalizamos tus instancias hasta intentar conseguir su resolución final. Y que te **GESTIONAMOS GRATUITAMENTE**, en nuestra Oficina Ciudadana y en el plazo de 24 horas, tus trámites admi-

nistrativos en el Ayuntamiento de Torrent y Aigües de l'Horta, ahorrándote tiempo y evitándote el desplazamiento y el aparcamiento.

- Dispones de **NAVEGACIÓN GRATUITA** en Internet todo el año en los 13 ordenadores de nuestra biblioteca y un catálogo para **PRÉSTAMO BIBLIOTECARIO** de 2.000 libros entre novelas y literatura infantil y juvenil.

- Puedes realizar **CURSOS DE FORMACIÓN Y ACTIVIDADES DE OCIO** a precios económicos, incluso algunos **GRATUITOS**, con diplomas acreditativos del SERVEF.

- Puedes optar a **DESCUENTOS DE HASTA UN 40%** en compras y ventajas de productos y servicios en comercios que se anuncian en nuestro periódico El Vedat, sólo con presentar tu carné de asociado a la Asociación de Vecinos El Vedat.

SI TODAVÍA NO LO ESTÁS... ¡¡¡ASÓCIATE!!!

REQUISITOS: tener de 0 a 120 años y residir en cualquier parte del universo conocido.

INFÓRMATE en el teléfono 96 156 40 01 o **ACUDE A NUESTRA BIBLIOTECA**, abierta de lunes a viernes, de 9.15 a 14.15, y de 16.30 a 20.30 horas.



Curso de bailes de salón de la A. VV. El Vedat.



Visita de Carlos Gimeno y M.ª Carmen Pérez (Presidente y Secretaria A.VV. El Vedat) al Comandante Jefe y el Capitán de ACAR el pasado 13 de diciembre.

Habrà cobertura en El Vedat...

La solución definitiva se canaliza a través del ACAR (Acuartelamiento Aéreo de El Vedat)

A. VV. El Vedat

El pasado 3 de enero de 2012, la A. VV. El Vedat recibió una nota de prensa del ‘Gabinete de Comunicación’ del Ayuntamiento de Torrent. Era el colofón, por un lado, a dos reuniones mantenidas con la Alcaldesa de Torrent, M.ª José Catalá, a quien acompañaron, en una de las ocasiones, el concejal de Seguridad Ciudadana, Jorge Planells, y el concejal de Barrios, José Gozalvo; y, además, a la también mantenida con el Comandante Jefe de la Unidad Militar del ACAR (Acuartelamiento Aéreo de El Vedat). Todas con el objetivo de que nues-

tra Junta Directiva fuese informada del estado concreto en el que se hallaba la canalización de la solución respecto al problema de falta de cobertura y pésimo servicio de telefonía móvil en El Vedat, siempre asumiendo el papel de agentes sociales reivindicativos de la citada solución y sin poder ejecutivo sobre la misma.

No hay planteado un plazo definitivo para la resolución de esta cuestión, pero ésta pasa a través del ofrecimiento que el ACAR planteó al Ayuntamiento de Torrent. El Acuartelamiento Aéreo también padece falta de cobertura móvil (como actualmente cualquier otro vecino de El Vedat) y, por exclusivos motivos de seguridad

interna, ha realizado gestiones durante todo 2011, obteniendo a primeros del pasado mes de diciembre, “luz verde” desde el *Ministerio de Defensa de España* para la instalación de una antena que provea a este cuartel de cobertura móvil, en base a un estricto criterio también relativo a la “defensa nacional” del Acuartelamiento.

El Comandante Jefe de la Unidad Militar del ACAR en El Vedat, conociendo la imperiosa necesidad que tienen los vecinos por que se resuelva este problema, puso en conocimiento de las autoridades locales la posibilidad de que el vecindario de El Vedat pudiese también tener resuelto este problema -de forma definitiva, para siempre y

para todo El Vedat-, ofreciéndoles la opción de que la empresa *Telefónica de España* (con la que trabaja el aludido Ministerio) también instalase, a su vez, en este recinto, la antena que trajera, por fin, la solución definitiva a los problemas de cobertura de los vecinos de El Vedat.

La Alcaldesa de Torrent dio el visto bueno a esta gestión y, actualmente, está realizándose el “replanteo técnico” necesario por parte de la empresa citada anteriormente para, seguidamente y una vez finalizado, instalar la infraestructura idónea con el fin de acabar, finalmente, por resolver este tema.

Reiteramos que, aunque ni el Ayuntamiento de Torrent ni el ACAR nos han confirmado con precisión en qué plazo citará resuelto el problema, puesto que ya excede sus competencias: nos han explicado que los tiempos son exclusivamente técnicos y operativos, pero el proceso está iniciado ya desde hace un mes. Desde la Junta Directiva “empezamos a ver luz”, respecto a la importancia que tiene disponer de un buen servicio de telefonía móvil en un lugar como El Vedat. No solamente por el hecho de la comunicación en sí, sino también por su importancia estratégica en cualquier situación de emergencia (fuego, atención médica urgente, asaltos a las viviendas...). No podemos cejar en el empeño de que se adopten siempre las mejores soluciones para el conjunto de vecinos que integran El Vedat. En este sentido, la Junta Directiva de la A. VV. El Vedat apoya y respalda esta solución, siempre dentro de los preceptos que marque, en todo momento, la legalidad vigente, y con la necesaria regulación del territorio que compete y debe arbitrar nuestra Administración. Por lo poco que hemos podido contrastar, parece que esta vez tengamos la solución muy cerca.



Periódico de la Asociación de Vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A. VV. El Vedat
Avenida San Lorenzo, 148
46901 El Vedat / Torrent
Teléfono 961 564 001
Fax 961 561 473
www.elvedat.org
[facebook.com/avvelvedat](https://www.facebook.com/avvelvedat)
Twitter: @avvelvedat
e-mail: asociacion@elvedat.org

Director
Carlos Gimeno

Consejo de redacción
Carlos E. Bessini, Quintín Ruiz y Ana I. Quintela

Publicidad
961 564 001

Maquetación y página web
Saudade Comunicación
610 01 36 42

Imprime
Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27
Polígono Fuente del Jarro
46988 Paterna / Valencia
Teléfono 961 340 502

Envíos postales
Unipost
Arcipreste Vicente Mengod, 18
46900 Torrent
Teléfono 961 581 264

La opinión de esta Asociación sólo se refleja en el Editorial. Las opiniones que se realicen al margen son responsabilidad, única y exclusiva, de sus autores.

¡CONÓCENOS!



www.elvedat.org
Síguenos en
www.facebook.com/avvelvedat
También en @avvelvedat

CORREDURÍA SEGUROS TORRENT

CAMPAÑA ESPECIAL SEGUROS DE HOGAR

...en seguros de salud

40% de descuento...

¡¡ 29,00 € !!

CON LAS MEJORES GARANTÍAS DEL MERCADO

C/ SEIS DE DICIEMBRE, 5 - 46900 TORRENT (VALENCIA)
TELÉFONO: 96 156 24 54 - MÓVIL: 625 445 948 - FAX: 96 156 25 00
MAIL: segurostorrent@segurostorrent.es - www.segurostorrent.com

Llévate las gafas de los Campeones

Al contratar tu Seguro de Autos o tu Seguro de Hogar

pelayo

DYA SERVIPS

LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS PAPELERIA-REGALO SERVICIO DE CAFETERIA HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

Amparo Folgado Tonda, nueva alcaldesa de Torrent

Redacción

El pasado 12 de enero de 2012, se celebró la toma de posesión de Amparo Folgado como alcaldesa de Torrent. Al acto acudieron más de 300 personas; entre ellas numerosos diputados nacionales y provinciales, alcaldes de diferentes localidades, familiares y vecinos de Torrent, así como su predecesora y actual consellera de Educación, Formación y Empleo de la Generalitat Valenciana, M.^a José Catalá.

Tras el procedimiento legal y democrático requerido, se realizaron las votaciones y Amparo Folgado fue la elegida alcaldesa de Torrent. Nuestra primera edil mostró su agradecimiento a todos los presentes y a sus compañeros de partido, de corporación y amigos, familiares y vecinos en general, así como a su antecesora, M.^a José Catalá, por su trabajo, explicando que la línea trazada hasta el momento no variará e irá en la búsqueda y consecución de un gobierno responsable y competente.

El trabajo y el esfuerzo son los pilares con los que Amparo Folgado pretende continuar, ya que afirmó que “por eso asumo la Alcaldía con enorme responsabilidad, siendo consciente de lo que supone ser Alcaldesa de esta ciudad”.

M.^a JOSÉ CATALÁ sobre AMPARO FOLGADO

“Es una persona que lleva una trayectoria dilatada en

este Ayuntamiento. Yo sé que va a ser una gran Alcaldesa. Creo que es una persona con una capacidad de trabajo importante, una persona con mucha dedicación y esfuerzo, que tiene una capacidad de diálogo reconocida”.

MIGUEL MONTERDE, nuevo concejal

También fue nombrado en ‘Pleno Ordinario’, el pasado 12 de enero, como nuevo concejal, Miguel Monterde, para ocupar la plaza que quedaba vacante tras la renuncia de M.^a José Catalá como alcaldesa de Torrent para ocupar su cargo como consellera de Educación, Formación y Empleo en la Generalitat Valenciana. El nuevo concejal ya formó parte de la corporación municipal en la pasada legislatura.

Amparo Folgado Tonda, de 46 años de edad, es diplomada en Trabajo Social. Vinculada al Partido Popular de Torrent desde joven, comenzó a trabajar como asesora del Grupo Popular en 1995 en el Ayuntamiento de Torrent, con Benito Nemesio como portavoz. Continuó en esa labor de asesora también en la etapa de portavoces de Vicente Soria. Tras las elecciones municipales de 2007, que dieron la victoria al PP de Torrent, entró a formar parte del equipo de gobierno desde la delegación de Recursos Humanos, Régimen Interior e Información. En la presente legislatura, Amparo Folgado ha estado al frente hasta ahora de las delegaciones de Recursos Humanos y Educación.



Amparo Folgado tomando posesión de la Alcaldía de Torrent.



Recibiendo un aplauso unánime tras la votación.



La Corporación Municipal con la nueva Alcaldesa de Torrent.

IN-NOVA CATERING

valencia

- COCKTAILS, COFFEE-BREAK, INAUGURACIONES, FERIAS, BAUTIZOS, BODAS, COMUNIONES, BANQUETES, RODAJES DE TV Y CINE. COMIDAS PARA LLEVAR CON SERVICIO A DOMICILIO, ETC...
- GESTION INTEGRAL DE COCINAS, RESIDENCIAS, CLUBS SOCIALES, CENTROS EDUCATIVOS
- ALQUILER DE MATERIAL DE HOSTELERIA PARA PROFESIONALES Y PARTICULARES, VAJILLA, MENAJE, MOBILIARIO, CUBERTERIA, ETC...
- COLECTIVIDADES
- VENDING

www.innovacatering.com

Polígono Industrial Mas del Jutge 46909 Torrent (Valencia) tel: 96 156 15 31 - 675 558 710 innovacatering@live.com

Reforma del baño.

BigMat Aldino le ayuda

La reforma del baño

En nuestras instalaciones podrá obtener toda la información y muestras de los materiales a utilizar, tanto los más tradicionales como los más sofisticados, y siempre con la máxima calidad a un precio muy competitivo; y algo que es muy importante, trabajamos con las marcas líderes del mercado para la satisfacción de nuestros clientes.



Como pavimento está recomendado cualquier formato de gres porcelánico, gres esmaltado, gres extruido, y barro cocido. En las zonas que entran en contacto directo con el agua, resulta conveniente la aplicación de piezas antideslizantes. Es recomendable una superficie de fácil limpieza.

Como revestimiento se puede utilizar cualquier tipo de baldosa cerámica o porcelánica.

La elección de los sanitarios, grifería, plato de ducha, mampara o mobiliario de baño estará en función de las preferencias del cliente.



En BigMat Aldino disponemos de profesionales que le asesorarán en los pasos a seguir antes de emprender la reforma de nuestro baño.



Le esperamos.

BigMat Aldino

Pol. Ind. Mas del Jutge
C/ Llibrers, 4
46909 TORRENT (Valencia)
tel. 961 555 211 fax: 961 574 058
info@aldino.com

www.aldino.com

Inaugurado el ARBORÈTUM en El Vedat

Redacción

El pasado 17 de diciembre de 2011, con motivo de la celebración del *Año Internacional de los Bosques*, declarado así por la Asamblea General de las Naciones Unidas, inauguró el *Arborètum* de Torrent en El Vedat.

En un espacio degradado como era el 'Barranc del Llop' (situado a espaldas del Rest. El Pino de El Vedat), el Ayuntamiento realizó el mes pasado unas obras de restauración paisajística, con el fin de recuperar el entorno del barranco y promover un uso didáctico de la zona. Se han recuperado áreas que estaban en desuso, tanto agrícola como paisajístico, y se les ha dotado de un alto valor medioambiental. Con más de 25 especies arbóreas y más de 20 arbustivas y herbáceas, se ha señalado y se ha hecho accesible este denominado *Arborètum*, para que las personas interesadas puedan conocer las diferentes especies vegetales que se encuentran en el ecosistema mediterráneo. Además, en esta zona han trabajado para hacerlo realidad los alumnos del taller de jardinería municipal, donde se forma a jóvenes desempleados en este tipo de trabajo.

Se colocó, asimismo, en su acceso, un cartel conmemorati-



Vista parcial de la zona de El Vedat bautizada como ARBORÈTUM.



El concejal de Barrios, José Gozalvo, durante el acto de inauguración.

vo con motivo del aludido *Año Internacional de los Bosques de Naciones Unidas*. En su inauguración se celebró, asimismo, un singular concierto y el primero de estas características en plena naturaleza, a cargo de los niños de la *Escuela Coral de Torrent*.

Nuestra Asociación les anima a cuidar esta zona bautizada como *ARBORÈTUM*, a conservarla y protegerla, y a denunciar a todos aquellos vándalos que pudieran intentar dañar un espacio de recreo natural para todos.



OFRECEMOS TU INMUEBLE A UN MERCADO INTERNACIONAL

963 447 774 | www.foundvalencia.com

Descuentos para Asociados de la A. VV. El Vedat por 'Acuerdos de Colaboración' con empresas y comercios

Sr. Anunciante: ¡no deje pasar esta oportunidad!

A. VV. El Vedat

Informamos, a todos los asociados de la A. VV. El Vedat, que nuestra Asociación ha suscrito una serie de 'Acuerdos de Colaboración' con empresas privadas que se anuncian en nuestro periódico, por los que ustedes pueden disfrutar ya de una serie de ventajas y descuentos al realizar sus compras y operaciones comerciales en sus oficinas y/o establecimientos, o al requerir sus servicios a domicilio.

Los requisitos fundamentales para poder acceder a estas ventajas son los siguientes:



- Ser asociado de la A. VV. El Vedat y estar al día en el abono de su cuota (la cuota anual es un solo pago de 26 € por unidad familiar con empadronamiento de todos sus miembros en el mismo domicilio; y que esta condición no obliga a vivir exclusivamente en El Vedat, sino que se pueden inscribir viviendo en cualquier lugar del Universo conocido).
- Recoger el bono de descuento en la Oficina de la A. VV. El Vedat, con la incorporación de nuestro sello oficial para que, cualquier empresa a la que se dirija, tenga constancia de su pertenencia a nuestra Asociación. Informar que se realizará un seguimiento de la repercusión de estas medidas y un control del resultado de estos 'Acuerdos'.

• Observar que, en los anuncios de nuestro periódico podrán localizar, con un símbolo con una hucha y un porcentaje de descuento, a todas las empresas que tienen 'Acuerdos de Colaboración' con la A. VV. El Vedat y que, además, se publicará en cada número y se enviará por correo electrónico con autorización previa del asociado, una tabla

Recoge tu bono de descuento en la A.VV. El Vedat y disfruta de las rebajas

que también recogerá por escrito los datos de contacto telefónico, porcentaje de descuento y número de publicación de su anuncio.

La A. VV. El Vedat sigue trabajando por todos su asociados en épocas tan difíciles como las que estamos viviendo, y considera muy positivo que todos sus Asociados puedan beneficiarse de estas ventajas y descuentos tan importantes para sus economías caseras.

ACUERDOS DE COLABORACIÓN de la A. VV. EL VEDAT

DESCUENTOS en comercios por ser ASOCIADOS

ASOCIADO: recoge tus 'bonos' (*) de descuento en nuestra oficina (Imprescindible presentar el carné de Asociado de la A. VV. El Vedat)

(pág. 9 - Suplemento Especial)
sólo en los comercios del anuncio

10% (joyería y relojería)

15% (artículos de plata)

30% (relojes de moda - segunda unidad al 50%)

30% (comprando dos piezas de plata - descuento en la unidad de menor precio)

CORREDURIA SEGUROS

(pág. 3)

hasta 40%
Regalo gafas de sol al contratar Seguro Autos o Seguro Hogar

FORM@'T

(pág. 13 - Suplemento Especial)

10%

LA JABUGUERIA!!
RESTAURANTE

(pág. 16)

Menú concertado a partir de 20 euros

Precio especial de servicio a domicilio (comida)

CENTRAUTO

(pág. 5 - Suplemento Especial)

hasta 20%
(según reparación)

Di Lupo

(pág. 15)

Información en la Asociación

(*) sin este documento no se le hará ningún tipo de descuento en ninguna de las empresas y comercios anunciados por estos 'Acuerdos de Colaboración'

Regala Salud
Regala un **masaje**

MASAJISTA PERSONAL
SERVICIO A DOMICILIO

Tel. 669 996 442

psico-RI

PSICOLOGÍA INTEGRAL

Con Hipnosis Clínica y Programación Neurolingüística mejora tu calidad de vida y recupera tu equilibrio emocional. Te ayudamos a superar:

- Problemas emocionales
- Traumas
- Fobias
- Ansiedad
- Baja autoestima

- Problemas relacionales
- Problemas de adaptación
- Sobre peso
- Falta de concentración
- Desarrollo personal

CITA PREVIA 663345282 psicoki@gmail.com

Edificio Montecarlo. AV. Al Vedat, 21, 4ª, despacho 6. Torrent

TAPITAS

Nicolás García Company

Reparación de calzado
Duplicado de llaves
Arreglos de ropa
Zapatos Fallera
Zapatos y bolsos combinados

C/ Cervantes 28
46900 TORRENT
Tel. 96 156 42 93

Pza. Europa s/n
(Mercado Munic. par. 14)
46960 ALDAYA
Tel. 646 661 599

No hace falta ser el más listo de la clase,



INICIAL
desde
€ 150.-

No lo dudes.

1ª Visita y diagnóstico
GRATUITOS
SIN COMPROMISO
Presupuesto Cerrado

**Radiografías
y estudio
GRATUITOS**

Y para los mayores:
Con tu tratamiento
de Ortodoncia
GRATIS
Blanqueamiento
DENTAL

para aprovecharte de nuestras ofertas en

ORTODONCIA



CLINICA DENTAL
EL VEDAT

Nunca fue tan fácil tener una Sonrisa Perfecta.

Estética dental / Ortodoncia / Blanqueamientos / Periodoncia / Endodoncia / Prótesis / Implantes / Odontología infantil

C/ Fernando Furio, 9 - El Vedat - Torrente / Citas al 96 156 46 54

Sabores y Tradiciones

“Salsilla” de pollo y patatas

Carlos Gimeno

Esta receta proviene de la provincia de Cuenca, donde antaño se cocinaba con los ingredientes que se tenían a mano en las casas o se cultivaban en los campos de labor. Aunque este tipo de recetas no albergan gran complejidad, su elaboración, con mimo y sin prisas, en los hogares de las antiguas casas, las convertía en unos platos exquisitos.

Ingredientes

1 pollo troceado
1 cebolla grande
1 diente de ajo
60 grs. de tomate frito
1 vasito de vino tinto
1 cucharada sopera de harina
2 hojas de laurel
1 pastilla de caldo de carne
2 patatas grandes
agua y sal

Preparación

En una cazuela grande, freír el pollo con un poco de aceite y sal,



y reservar. Picar la cebolla y el ajo en trozos muy pequeños y sofreír en el mismo aceite que el pollo. Cuando se doren, añadir el tomate y remover durante un par de minutos, añadir la harina y sofreír otro par de minutos. A continuación añadir el vino, dejando evaporar el alcohol. Después añadir el pollo y las patatas troceadas, el laurel, y cubrir con agua hasta el nivel de las patatas. Deshacer la pastilla de caldo y añadirla también, dejando cocer a fuego suave durante media hora. Rectificar de sal y servir caliente.

Este plato admite variantes como no utilizar patata, o bien adicionar azafrán o pimentón al gusto. Y si se utiliza pollo de corral también mejora su sabor. Dentro de su sencillez, es un plato que suele gustar a casi todo el mundo, incluidos los niños. Además es una receta muy adecuada para la “cuesta de enero”, pues también resulta bastante económica.

Ya me contarás...

¿Te perdiste algún capítulo? Ahora en internet:
<http://saboresytradiciones.blogspot.com>

No solo de pan...

La STEVIA dará mucho que hablar

José Manuel Barat Baviera
Catedrático de la UPV
Director del Departamento de
Tecnología de Alimentos

Quédense con el nombre, porque llega para quedarse. Y es que está a punto de ser aprobada, si no se ha hecho ya, su comercialización y empleo en la industria alimentaria europea, fundamentalmente por su uso como edulcorante natural *acalórico*. Y es que la *Stevia* es lo que en Europa se conoce como “novel food”, por tratarse de un alimento novedoso en la Unión Europea, lo que ha implicado que haya tenido que pasar un proceso largo, costoso y complejo para su aprobación, y que ha llevado varios años. Como elemento fundamental para que haya sido aprobado es la evidencia sólida de que no supone un riesgo para la salud. La planta es originaria de Sudamérica, más en concreto de Brasil y Paraguay aunque, para variar, el mayor producto mundial en

la actualidad es China. La ‘Stevia’ tiene unos compuestos que tienen un poder edulcorante unas 300 veces superior a la *sacarosa*, lo que lo convierte en un edulcorante natural muy prometedor.

Desde los años 70 se emplea en Japón, estando aprobado su uso actualmente en muchos otros países, entre los que se encuentra USA. Su principal problema tecnológico es un cierto amargor, pero la mejora de los procesos de extracción y purificación, así como la selección de las plantas, ha permitido subsanar ese inconveniente. Además de su uso como edulcorante natural, se ha descrito una importante capacidad antioxidante, y se apunta que puede tener capacidad ‘antihipertensiva’, reducción del nivel de azúcar en sangre... y otros. Vamos, que tendremos que dejar pasar un poco de tiempo para tener claras estas otras alegaciones. Ya, desde hace tiempo, se vende ‘Stevia’ en hoja en los herbolarios para hacer infusiones. Pues nada, el tiempo dirá...



Restaurante-Asador

LA TORRETA S.L.

GRAN PARRILLADA DE CARNES

APERITIVOS: JAMÓN Y QUESO

LAS AUTÉNTICAS PATATAS BRAVAS

PARRILLADA DE CARNES Y EMBUTIDOS

POSTRES CASEROS

SANGRÍA Y AGUA

CAFÉS POR:

SERVIDO CENTRO MESA

12 €
por persona

VIERNES Y SÁBADOS NOCHE

RESERVAS AL

Tel. 96 155 07 22

Móvil: 608 764 906



A los Cocoteros Plumosos ya les está afectando el Picudo Rojo

www.mesquejardins.com

Juan M. Martínez

Més que Jardins

Acaba de aparecer el primer ejemplar de Cocotero Plumoso (*syagrus romanzoffiana*) muerto por la acción del Picudo Rojo en la zona de El Vedat. Es otra de las especies a tratar si las queremos conservar también. El picudo sigue ganando la partida: ya les avisamos en números anteriores que las PALMERAS DATILERAS estaban empezando a ser atacadas por el Picudo Rojo y, si queremos salvarlas, deberemos fumigarlas como hasta ahora hemos hecho con las Palmeras Canarias. Es muy común oír a los dueños de los chalets decir que “pues a mí me han dicho que a las palmeras datileras no les ataca el picudo rojo”. Esto no es cierto, pues la plaga llegó a España con las palmeras datileras provenientes de Egipto; pero se encontró con un manjar que hasta ahora no conocía, como es la palmera canaria, de la que, como todo el mundo puede observar, casi no nos quedan ejemplares. Pues bien, les tenemos que comunicar ahora, que este insecto depredador también ha comenzado a atacar a las PALMERAS WASHINGTONIAS, como pueden apreciar en la imagen que les ofrecemos de un ejemplar atacado que hemos localizado ya en Torrent. Sería interesante que empezasen a tomar medidas en las que les podemos ayudar.

Además de esta información, les seguimos ofertando el servicio de limpiezas de parcelas, tanto rústicas como urbanas, que incluye la poda de árboles, arbustos, palmeras etc. Después de limpiar una parcela, con las lluvias, vuelven a salir otra vez las malas hierbas, la maleza, los arbustos, etc. Y de repente la parcela se encuentra igual que unos meses atrás.



La gestión del saneamiento de su propiedad tiene una solución más económica de la que usted piensa. Nosotros ofrecemos la limpieza y el mantenimiento de parcelas aplicando herbicidas de post y pre-emergencia, reduciendo en más de un 80% el crecimiento de las malas hierbas del próximo año. Así, en unos meses, simplemente volviendo a aplicar herbicidas, el coste se reduce enormemente, y tendremos la parcela totalmente limpia y sin riesgos de incendios.

Datos de contacto
MÉS QUE JARDINS
Juan M. Martínez - 630 893 717

N.º registro de uso fitosanitario: S-2642-V.
N.º de carnet de manipulador de plaguicidas fitosanitarios: 2232.
N.º para realizar operaciones de recogida y transporte de residuos no peligrosos: 1513/RT/RNP/CV.

TRATAMIENTO PREVENTIVO Y CURATIVO DEL PICUDO ROJO

més que jardins

disseny i manteniment

juanma martínez ibáñez

Tècnic Agrícola

630 893 717

OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS DE PODA EN ALTURAS Y TALAS (CORTE) CONTROLADAS CON CESTA ELEVADORA. PRECIOS ECONÓMICOS



¡Gracias a todos!

Teresa Estilistas

Tras un mes enfrascados en nuestra nueva aventura, no podemos hacer otra cosa que daros las gracias a todos (que nos sois pocos) los que nos habéis visitado. Nos animan mucho vuestras felicitaciones, vuestras palabras de apoyo y nos llena de entusiasmo que aún hayan personas que valoren el esfuerzo que representa hoy cualquier inversión en un nuevo negocio. Sinceramente, no imaginábamos tal acogida, y esperamos no defraudaros estando a la altura de vuestras necesidades.

Por nuestra parte, prometemos estar atentos para poder traeros siempre las últimas novedades a su precio justo, con el máximo de garantías, trabajando cada día con el objetivo de ser un poco mejores que ayer.

En esta ocasión, queremos ayudaros en vuestras compras con una campaña muy



interesante de rebajas: hasta un 50% de descuento en moda y complementos.

Teresa Estilistas
Avenida San Lorenzo, 123 (junto a Farmacia)
El Vedat - Torrent
Teléfono 96 155 38 26
teresa@teresaeestilistas.com
www.teresaeestilistas.com
www.facebook.com/teresa.estilistas



Teresa Estilistas

Peluquería Hombre Mujer

Moda y Complementos

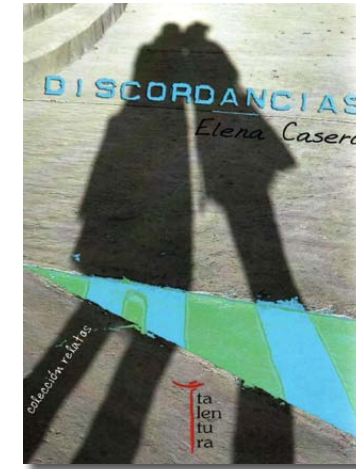
Avd. San Lorenzo 123 - El Vedat - T. 96 155 38 26 - www.teresaeestilistas.com - www.facebook.com/Teresa.Estilistas

Elena Casero presentó 'Discordancias' en la A. VV. El Vedat

Carlos E. Bessini

La A. VV. El Vedat celebró, el pasado 3 de enero de 2012, la presentación del libro 'Discordancias' de Elena Casero, articulista habitual de nuestro periódico El Vedat. La presentación de este libro corrió a cargo de Vicente Llopis, exdirectivo y también articulista de nuestro periódico El Vedat. Para Elena supuso un regreso a su Vedat, de nuevo, para estar esta vez ante una treintena de asistentes, y emocionarse con la presentación de Vicente, además de compartir su narrativa y vivencias literarias con todos los presentes.

ELENA CASERO trabaja para una "multinacional" y colabora como articulista habitual en



nuestro periódico EL VEDAT, con la sección titulada "Música entre palabras". 'DISCORDANCIAS' es su última publicación, tras 'Tribulaciones de un sicario', 'Tango sin memoria', 'Demasiado tarde', y la colaboración de un relato en 'Relatos para el número



Presentación del nuevo libro de Elena Casero en la A. VV. El Vedat.



Elena, durante la firma de libros.

100' (todas en MIRA EDITORES). También tiene editado un relato en el libro 'Blogs de Papel (I)', al que le sigue el libro que nos ocupa (ambos en EDITORES POLICARBONADOS). Asimismo, el 'Jurado' del Certamen Literario de la A. VV. El Vedat distinguió a Elena con el 'Premio Fabulando' al relato "Y dieron las diez" en la primera edición, y con el 1er. Premio 'Categoría General' y el Premio 'Mención Especial' a los relatos "Entre puntos" y "El bote salvavidas" -respectivamente- en la segunda.

DESCUENTO*

50%

Promoción válida hasta el 10 de Febrero de 2012

Queremos que te sientas **+happy**

Calle Ramón y Cajal, 10 46900 TORRENT (Valencia)
Tel. 961 562 844
torrent@nomasvello.com

not+vello

nº1 en su categoría
más de 1.000 centros
say+
Sunk Safe

Los centros de fotodepilación en los que confían más personas en el mundo.

*Consulte las bases de la promoción en www.nomasvello.es

Ahora tu centro de fotodepilación **No+Vello** quiere hacerte sentir **happy** con todas las sesiones al **50%***.

50% Nuevos clientes*

Descuento del 50% aplicable para todas las zonas en la primera sesión. ¡Sin límite de zonas!

1+1 Clientes* **no+vello**

Si en tu sesión te haces 1 zona te regalamos 1 zona nueva, Si en tu sesión te haces 2 zonas te regalamos 2 zonas nuevas, etc.

Hazte fan en facebook y fotodepiláte gratis hasta el verano!!!*

www.facebook.com/nomasvello

Los Viajes del Viento

BAGNÈRES-DE-LUCHON, esquí y termalismo

Carlos Gimeno

Si uno planifica tarde el esquí de fin de año suele suceder que, o bien está todo reservado, o lo que queda tiene unos precios desorbitados. Fue entonces cuando reparé en que, al otro lado del Pirineo, también hay magníficas instalaciones, con mejores precios incluso. Y una excelente opción era este bello pueblo pirenaico.

BAGNÈRES-DE-LUCHON

Desde la época romana, Bagnères es conocido por sus fuentes termales. Aún hoy conserva ese encanto romántico que nos transporta a su pasado esplendoroso de finales de s. XIX, la edad de oro del 'termalismo' en Europa. A pesar de la posterior decadencia de éste, Bagnères es, hoy en día, una de las principales estaciones termales de Francia,

especializada en vías respiratorias y reumatología. Cuenta con un *Vaporarium* de vapor natural único en Europa, con 150 metros de galerías subterráneas por cuyas paredes se filtran las aguas termales. Esta época dorada que vivió Bagnères impulsó la construcción de numerosos hoteles de lujo, y del 'Gran Casino', terminado en 1880 y declarado monumento histórico. Resulta muy agradable pasear por sus calles, bulevares y parques, deteniéndose a contemplar los edificios con solera que destilan rancio esplendor. La principal arteria de la ciudad es la Allée d'Etigny, salpicada de terrazas, de bares y restaurantes, y adornada con toda clase de comercios, donde destacan algunas tiendas de especialidades regionales (con unos quesos fantásticos). En el número 18 se encuentra un curioso castillo edificado en 1773, que acoge el Museo de la Comarca de Luchon, dedicado

a la conservación de los usos y costumbres tradicionales.

EI ESQUÍ

Resulta bastante sorprendente que, en esta misma avenida, se pueda tomar un teleférico que nos conduce en ocho minutos y 1.200 mts. de desnivel a la mismísima estación de esquí de Superbagnères. No es ni la más grande ni la más alta del Pirineo, pero resulta acogedora y familiar, predominando desniveles suaves y zonas de aprendizaje amplias. Además, nos permite disfrutar de magníficas vistas. Aunque la estación cuenta con cierta infraestructura, tiene más encanto pernoctar en el pueblo o, al menos, cenar en uno de sus restaurantes. Si lo que queremos después es ir "de marcha" no se nos debe olvidar que, una vez pasada la frontera española, es difícil encontrar resquicios de vida nocturna. Los más inconformistas pueden acceder a la cercana estación de



Desde el mismo casco urbano se puede tomar un teleférico hasta la estación.

esquí de Peyragudes, a 15 kms. de Bagnères, con casi el doble de pistas y mucha mejor infraestructura de alojamiento y restauración. Esta opción también presenta un paisaje espectacular, con picos que superan los 3.000 mts. de altitud (no debemos olvidar que estamos en la vertiente norte de la Maladeta). Ya

de vuelta, la tortuosa carretera del Col du Portillon nos ofrece un testimonio vivo de bosque pirenaico en todo su esplendor, y acaba desembocando en Viella, capital del Valle de Arán...
...pero eso ya es otro viaje.
¿Te perdiste algún capítulo? Ahora en internet: <http://viajesdelviento.blogspot.com>

El Ayuntamiento de Torrent asume el 85% del coste del deporte de Torrent

El Consistorio aprobó los precios públicos para 2012, en los que se igualan las tarifas de la mayoría de las actividades deportivas, aplicando el IPC

Redacción

El Ayuntamiento de Torrent aprobó el pasado 7 de noviembre de 2011, las nuevas ordenanzas para 2012 de la Fundación Deportiva Municipal (FDM), donde el criterio ha fue igualar el coste de precios de la mayoría de las disciplinas deportivas, ya que el Ayuntamiento paga el 85% del coste de la actividad deportiva de la ciudad, organizada por la citada FDM, puesto que con lo que se cobra con los precios públicos apenas se cubre un 15% del coste total.

El razonamiento que se siguió fue igualar el coste de todas las disciplinas deportivas en el caso de las escuelas deportivas municipales, y también el deporte para adultos. Así, participar en



Algunas de las disciplinas que costea el Ayuntamiento están cubiertas al 100%, como el deporte escolar o para discapacitados.

la mayoría de las actividades deportivas en las escuelas municipales sale por apenas 14 euros al mes, frente a los más de 35

euros en cualquier centro o club privado. Antes existían algunas que costaban menos y otras más, por tanto algunas han subido en

precio y otras han descendido. "De esta manera, los más de 140 precios públicos de la actividad deportiva se actualizan

en su mayoría al IPC y, a pesar de ello, con el precio, los usuarios sólo pagan el 15% del servicio, ya que el resto lo asume el Ayuntamiento de Torrent. Esto supone que el Consistorio paga el 85% del deporte realizado en las instalaciones deportivas de Torrent", explicó el concejal de Deporte, Enrique Carratalá.

Por otro lado, algunas de las disciplinas que costea el Ayuntamiento de Torrent están cubiertas al 100%, como es el caso del deporte escolar o del deporte para discapacitados.

Consecuentemente, todos los usuarios de instalaciones deportivas municipales son beneficiarios directos de que el consistorio torrentino se haga cargo del 85% del coste deportivo, porque el precio mensual de cualquier espacio privado es más del doble de lo que ahora deben abonar.

Carratalá defendió la actualización del IPC, ya que se tenderá a que las actividades sean lo menos deficitarias posibles y, sobre todo, a igualar precios, para que no sean más caras unas prácticas deportivas que otras.

Los vecinos de Torrent que hacen uso de las instalaciones deportivas municipales se verán beneficiados y en igualdad de condiciones con esta medida.

PREPARA EL MEJOR REGALO PARA FALLAS



nave
diez talleres de arte
C/ Nave, 10 - Valencia 46003
Tel 962067116

www.my3dcopy.com
Tel 650962316

No esperes más y encarga ya tu regalo para tus seres más queridos y sorpréndeles con el regalo más novedoso y entrañable

Más información
A.VV. El Vedat
Telf. 96 156 40 01
asociacion@elvedat.org

Club de Tenis Torrent

- Vistas al mar
- Entorno natural
- Piscina adultos
- Piscina infantil
- 7 Pistas tenis tierra batida
- 3 Pistas tenis duros
- 2 Pistas tenis hierba
- 1 Pista futbito hierba
- 2 Pádel
- 2 Frontones
- Parque Infantil
- Amplios espacios de esparcimiento
- Clases de tenis semana y fin de semana
- Excelente servicio de Restaurante

¿Se lo imagina?



¡ASÓCIATE!

Ausias March, 1
TORRENT
Tel. Oficina:
96 155 44 00

¿Está su familia adecuadamente protegida ante un incendio forestal?

Ferran Dalmau

Todas las personas que viven en áreas urbanizadas dentro de la montaña han sentido en alguna ocasión el temor de padecer un incendio forestal. Desgraciadamente, la respuesta a la pregunta que encabeza el artículo, generalmente, es no. El fuego descontrolado amenaza todos los años nuestro patrimonio natural, y las vidas o viviendas de muchas personas que en un instante caen en la cuenta de que no tienen medios para defenderse ante un peligro.

El equipo de ingeniería de Medi XXI GSA, movidos por la preocupación que genera por un lado el riesgo para las personas, y por otro lado la destrucción ambiental y del paisaje, trabaja desde hace más de 10 años en ofrecer soluciones a éstos y otros problemas.

El Vedat de Torrent es toda una zona de *Interfaz Urbana-Forestal*, donde viviendas, escuelas o restaurantes y la vegetación se mezclan por todas partes. Por sus características territoriales y de población, es uno de los núcleos urbanos en zona forestal que padece el riesgo de ser afectado por un incendio forestal y, en alguna ocasión, ha faltado poco para tener que lamentar algo más que un susto.

En Torrent, en diciembre de 2010, se terminó una primera fase de un proyecto SIDEINFO™ de defensa colectiva, muy complejo, que en un primer momento ha intentado garantizar la seguridad de una vía de comunicación estratégica como es el “Camí del Romeral”.

Durante todos estos años, el proyecto SIDEINFO™ colectivo de El Vedat está intentado es mejorar las condiciones de seguridad de las personas que viven en él, ante el riesgo de incendio forestal, preservando su entorno y a la vez sus intereses.

Pero, lo realizado no valdrá de nada si no se cuenta con la complicidad y la participación directa de la población afectada. En ese sentido, desde Medi XXI GSA, se ha intentado abrir una línea de colaboración estable con la Asociación de Vecinos de El Vedat,



SIDEINFO doméstico en funcionamiento.



Cañón de agua del SIDEINFO de El Vedat.

para continuar trabajando de forma conjunta sobre todo en materia de formación y prevención.

La sociedad actual tiene una dependencia muy elevada en materia de emergencias de los medios públicos. El problema es que estos medios son limitados y, a veces, aunque lo intenten con toda su alma, no siempre llegan.

Una ciudadanía con una formación básica en cuestiones de seguridad es muy útil. Si usted sabe qué tiene que hacer y qué no, cuando hay una emergencia, será mucho más útil a la hora de afrontar la resolución de esa situación y, en lugar de ser un “problema” para los medios de emergencias, puede ser “parte de la solución”.

Medi XXI GSA ha diseñado

y está trabajando en un sistema de autoprotección doméstica que se ha llamado SIDEINFO™ doméstico. Visto que existe la vía de colaboración con la Asociación de Vecinos de El Vedat, se consideró la opción de publicar este artículo para informarles del sistema y de los cursos que se harán antes del verano de 2012.

Puede ser que el lector se pregunte qué necesidad tiene de adoptar el proyecto SIDEINFO™ doméstico. Puede ser que la exposición de sus objetivos dé respuesta a esa pregunta:

El SIDEINFO™ doméstico pretende:

- Valorar el riesgo potencial real de que su casa padezca daños en

caso de incendio forestal y diseñar una defensa individualizada.

- Eliminar elementos que puedan suponer la propagación de un fuego forestal exterior a un fuego interior de vivienda y daños a la propiedad.
- Promover la autoprotección individual de construcciones y núcleos de pública concurrencia en espacios forestales (chalets, escuelas, residencias, restaurantes...).

- Dotar a los particulares que viven en zonas forestales de herramientas de defensa contra incendios forestales (equipos de protección, mangueras, bombas de presión...).
- Formación familiar o de la plantilla (en caso de negocios) ante los incendios forestales: qué hacer y cómo hacerlo.

- Apoyar y dar cobertura a la intervención de los medios profesionales. Preparar ayuda de los medios públicos para mejorar los tiempos de respuesta.

- Al final y por hacer un símil que cualquiera pueda entender, se trata de sustituir las “ramas de algarrobo” por mangueras con pregunta y caudal suficiente. Se trata de pensar (planificar) con calma qué hacer antes de la emergencia y evitar la improvisación.

El SIDEINFO™ doméstico consiste en estudiar la situación de la construcción que se quiere defender del fuego, y diseñar un sistema particular de defensa

para las personas que la habitan (niños, personas mayores...). Trabaja sobre la vegetación, sobre la formación de las personas, sobre la dotación de recursos y sobre los procedimientos. Se trata de cosas tan sencillas como podar árboles, eliminar objetos peligrosos y sustituirlos por otros, dotar a los propietarios de herramientas contra incendios... todo con tal de garantizar su seguridad de forma integral.

Lo que se ha hecho es adaptar el proyecto SIDEINFO™ de defensa colectiva como el del “Camí del Romeral” (con torres de 30 metros de altura) a una construcción.

La parte más innovadora del SIDEINFO™ doméstico consiste en generar una “burbuja de agua” que proteja la construcción y a los que están dentro. En el caso de una casa con piscina o un restaurante con depósito, se trata de aprovechar ese agua para que el fuego no le afecte, y posibilitar que quedarse dentro de la construcción (lo que se llama ‘confinamiento’) sea seguro.

El SIDEINFO™ doméstico genera una cobertura exterior de agua presurizada que se proyecta contra el edificio, reduciendo el impacto del fuego y el riesgo de que la casa pueda verse afectada.

Además y como complemento para los usuarios que quieran mayor protección en el marco del proyecto SIDEINFO™ doméstico, Medi XXI GSA está estudiando sistemas domóticos conectados, que permitan la automatización del sistema contra incendios de una construcción en zona forestal y su conexión con los Servicios de Emergencias o Centrales Receptoras de Alarmas, emulando el funcionamiento de una alarma doméstica de seguridad contra robos.

El trabajo conjunto en la búsqueda de la seguridad nos afecta a todos. También a los particulares. Es por eso que se ha diseñado este sistema, y es porque nos preocupa la protección de las personas y de nuestro medio ambiente, por el que trabajamos todos los días.

Sobre el autor de este artículo:

Ferran Dalmau Rovira (Valencia, 1978). Ingeniero Forestal (UPV, 1999). Técnico de Brigada Helitransportada contra Incendios Forestales (UPM, 2002). Técnico en Protección Civil y Gestión de Emergencias (UV, 2006). Profesor asociado al Departamento de Ingeniería Rural de la Universidad Politécnica de Valencia. Director de Ingeniería de Medi XXI GSA (www.medixxi.com).

Datos de contacto:
C/Joanot Martorell, 12A
46740, Carcaixent-Valencia
Teléfono: 96 201 21 12
Correo: info@medixxi.com



Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat

De Octubre de 2011 a Junio de 2012

DÍAS/MES	HORA	TIPO
Lunes	De 17.00 a 21.00	CANASTA (juego de cartas) -para mayores de 18 años-
Martes, dos veces al mes	de 10.30 a 13.30 o de 17.00 a 20.00	TALLER DE BISUTERÍA
Martes	Martes y jueves, de 18.00 a 20.00 (también <i>horarios a la carta</i>)	Acuerdo de Colaboración. Asesoría “Saca rentabilidad a tus SEGUROS”
Miércoles (inscripción abierta)	de 20.00 a 21.30	BAILES DE SALÓN
Miércoles (inscripción abierta)	dos horas (horario flexible: mañanas y tardes)	INTERNET (GRATUITOS) Nivel UBI (Usuario Básico Internet) Nivel UMI (Usuario Medio Internet)
INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR	INFORMÁTICA. 1º Iniciación; 2º medio; 3º Avanzado. Curso: Sobrevivir gratis en Internet. Curso: Edición de video con fotografías digitales. Curso: Paquete Office
INSCRIPCIÓN ABIERTA	Martes. De 17.30 18.30 (niños) De 19.00 a 20.00 (adultos)	CORO DE CANTO. Educación musical (niños de 3 a 6 años).Coro infantil “Los Querubines” (niños de 4 a 14 años). Coro de adultos (repertorio clásico y moderno, gospel, folklore latinoamericano)
INSCRIPCIÓN ABIERTA	HORARIO: a la carta	FOTOGRAFÍA DIGITAL
INSCRIPCIÓN ABIERTA	INGLÉS	NIVELES BÁSICOS DEL MARCO DEL CONSEJO DE EUROPA
Lunes y miércoles hasta junio de 2012	de 19.00 a 20.30	INGLÉS B2 USUARIO INDEPENDIENTE
Martes y jueves, hasta junio de 2012	de 9.30 a 11.00	INGLÉS B1 USUARIO INDEPENDIENTE
Martes y jueves, hasta junio de 2012	de 11.00 a 12.30	INGLÉS A1 USUARIO BÁSICO
INSCRIPCIÓN ABIERTA (Una hora semanal)	HORARIO. OPCIONES: Lunes, de 17 a 21. Jueves, de 16 a 20. Viernes, de 16 a 20.	GUITARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE

TU TIENDA DE CALZADO EN TORRENT

REBAJAS Y LIQUIDACIÓN DE FONDO DE ARMARIO

Parking C. C. Las Americas
46900 Torrent. (Valencia)
Telf: 96 156 58 38

Taller de prensa para todos los públicos

Así NO son las cosas, pero así nos las han contado

(para "conversos" del "Sistema", no consumidores del "pensamiento único")

Organiza: ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT
Imparte: Vanessa Garzón (periodista y diseñadora gráfica).

FECHAS Y HORARIO

Los viernes, 27 de enero, y 3, 10, 17 de febrero de 2012, de 17.00 a 19.00h.

CONTENIDOS

- Fuentes de información (tipología, gabinetes de prensa) - Canal (peculiaridades de cada soporte) - Receptor. Citación de fuentes y *Off the record*.
- Valores 'noticia'.
- Objetividad/Subjetividad en los *Mass Media*.
- Ws: qué, quién, cuándo, dónde,

de, por qué.

- Pirámide invertida.
- Géneros periodísticos.
- Rutinas productivas (limitación espacio-temporal en el trabajo diario de los redactores).
- Manuales de estilo.
- Gabinetes de Prensa.
- Dualidad interés social-empresarial.
- Autocensura.
- Agenda *setting*.
- Retoque digital.
- Medios tradicionales en nuevos soportes y nuevos medios.
- Lectura crítica.

IMPORTE

20 euros taller completo.



LA JABUGUERIA
USTED NOS HACE DIFERENTES

APARCAMIENTO
"Aparque con comodidad"

La Jabugueria le ofrece aparcamiento privado sin ningún coste adicional.

LA JABUGUERIA!!
R E S T A U R A N T E

MENÚ CONCERTADO A PARTIR DE 20€
TODAS LAS VERDURAS CON "CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA"
LE LLEVAMOS SU COMIDA A CASA, CON UN PRECIO ESPECIAL



96 155 73 01 CAMÍ REIAL, 179 BAJO
TORRENT

especial
somos una piña



el vedat

SUPLEMENTO ESPECIAL - ENERO 2012

www.elvedat.org - facebook.com/avv.elvedat - @avvelvedat

Campaña Nacional de 'Recogida de TAPONES'

La A.VV. El Vedat se solidariza con los
niños de "enfermedades raras"

PELUQUERIA CANINA A DOMICILIO



BETTER - CAN

TELF: 654 821 414

PELUQUERIA CANINA MOBIL

- PELUQUERIA CANINA Y FELINA.
- ALIMENTACION.
- ACCESORIOS Y COMPLEMENTOS.
- CRIA Y ADOPCIÓN.
- PROFESIONAL DESDE 1990.



TELF: 654 821 414

WWW.PELUCANINADOMICILIOVALENCIA.COM
BETTERCAN@HOTMAIL.COM

ESTILISTA CANINO

ÁNGEL BARATO SANCHIS

Colaboración con el Cuerpo de Policía Nacional

A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat, a través del Coordinador de Redacción de este periódico, Carlos E. Bessini, ha colaborado -en este pasado mes de diciembre- en el desarrollo del *I Concurso de Relatos Cortos* que ha organizado la Comisaría de Torrent.

Carlos E. Bessini fue designado como ‘Secretario’

mio en esta modalidad (ver pág. 16 del suplemento especial).

Informar por último, que la relación de ganadores fue la siguiente:

Concurso Relatos Cortos

- Primer premio: “Una historia errónea”, de Gabriel Ortega Herrera (Policía adscrito a la *Brigada Local de Seguridad Ciudadana -Radiopatrulla Zetas 091-*).

- Accésit: “Materia de conflicto”, de Enrique Cardesín Fenoll (adscrito a la *Brigada de Policía Judicial*).

Concurso de Postales

- Primer premio: Laura Martínez Ramos (*Inspectorata Jefa de la Secretaría*).

- Accésit: Teresa Gómez Vives (*Inspectorata Jefa de la policía Científica*).



Todos los participantes y premiados en el concurso de la Comisaría de Torrent de la Policía Nacional.



Mesa de la organización de este evento.

ET

**Escayolas
Torrent, s.l.**

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45 Móvil 686 48 45 10
46900 TORRENT - Valencia Tel. 96 155 51 96

**CONSTRUCCIONES
MIGUEL A. IZQUIERDO COBO**

- Edificación
- Reformas Integrales
- Diseño y Decoración

MIGUEL A. IZQUIERDO COBO, S.L.

C/ CAMÍ REIAL, 104 - 1º B - 46900 TORRENT
TLF. 96 117 22 00 / 639 316 806 - 240
izquierdocobos@yahoo.es
www.competic.es/construccionesmiguelizquierdocobos

ANÚNCIATE

el vedat

Telf. 96 156 40 01
asociacion@elvedat.org

Pasitos de bebé

Tomás Fenoll
*Vocal 1.º Junta Directiva
A.VV. El Vedat*

¡Mirad, mirad!, ¡el nene ya está dando sus primeros pasos! -exclama el padre emocionado-, ha dejado de gatear, se ha puesto en pie y ha dado sus primeros pasitos de bebé.

Bien, pues así me he sentido yo: no como el padre, no; como el bebé dando sus primeros pasos en la supuesta larga vida que le espera... Inseguro, débil, frágil pero, a medida que pasan los días, el trabajo en equipo, el entorno, las decisiones... Uno va perdiendo ese ‘miedo escénico’ provocado por la responsabilidad que ha decidido asumir en pro de los demás.

Empiezas a ser tú mismo, aquel que quiere ponerse a ‘tirar del carro’ como uno más y llevar a buen puerto esta nave que sin duda llegará, porque nuestros objetivos están muy claros, ya que no nos mueve otra cuestión que hacer máxima la defensa de los intereses de nuestros vecinos y de nuestro entorno.

Desde estas líneas quisiera agradecer a todos, tanto a nuestra Junta Directiva como a trabajadores de la A. VV. El Vedat, la gran acogida que personalmente me han brindado e invitarles a que sigan mostrándome esa paciencia de la que hasta ahora han hecho gala, puesto que todavía me queda mucho por aprender. Ya he dado mis primeros pasitos de bebé pero tengo las pilas cargadas para seguir dando pasos de gigante.

¿Qué significa para ti formar parte de la A. VV. El Vedat, y colaborar y/o participar dentro de cualquiera de las ramas de su estructura?

Records

Ángel Contreras
*Tesorero Junta Directiva
A.VV. El Vedat*

Vaig naixer al carrer de Sant Vicent en Torrent, fa molts anys. El meus primers records es refereixen a les representacions dels ‘Miracles de Sant Vicent’, l’escoleta de *cagons* de la tia Pepica; les partides de *flendis*, *bufos*, *trompa*, *tragar terra* en la *Placeta de La Era*; els primers anys d’estudi a l’escola de D.^a Vicenta i D. Federico, les lliçons de música als baixos del *Círculo Católico* a vora del Mercat. Tots estos records van lligats sempre a un nombre molt gran de xiquets, dels qui recorde les cares i molts dels noms.

L’adolescència comporta uns records més concrets: el tramvia 21 -sempre ple-, les *Escoles Pies*, els *Rogles* de *pasqueros*. Els passeigs pels porxes de la *Torre* i al

carrer de Sagra, les reunions per a ballar, el *Teatre Universitari* i del *Hogar Antoniano*, la Universitat, la Mili; tots també rodejats de gent.

La següent etapa, des d’acabar els estudis, treballar, casar-se, treballar, tindre fills, treballar, tindre nets, treballar, fins la jubilació, és la més personal i productiva, en la que es forgen les amistats i l’afecte que plena la teua existència, però en la que perds una miqueta el contacte amb les persones fora del teu cercle.

Al entrar en la segona joventut, recorde com va ser la primera, i se’m representa el veïnat, sempre de *xarrena*, ajudant-se entre ells, les claus al pany i sopant al carrer: l’analitze i veig que hauria d’acostar-me més als meus veïns.

La A. VV. El Vedat m’ha oferit l’oportunitat de fer-ho, i intentar que la meua comunitat faça honor al lema “SOM UNA PINYA”.

Tapones solidarios para los niños españoles que padecen Ataxia-Telangiectasia

Campaña solidaria de ámbito nacional de la A. VV. El Vedat. Objetivo: recoger 5 toneladas en 2012. Recogida: biblioteca de la A. VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat, a través de una propuesta de Carlos E. Bessini (Coordinador de este periódico El Vedat que ahora tiene en sus manos), con el respaldo de toda su Junta Directiva y los componentes de toda su estructura de organización, han decidido colaborar con AEFAT (Asociación Española Familia Ataxia-Telangiectasia), entidad que agrupa a las familias españolas que tienen hijos que padecen las conocidas como “enfermedades raras”.

La *Ataxia-Telangiectasia* (A-T) es un desorden degenerativo raro cuyos inicios comienzan a hacerse patentes durante la niñez. Es

una enfermedad complicada que afecta a varias partes del cuerpo, especialmente al cerebro y al sistema inmunológico. A-T es una enfermedad progresiva, lo que significa que los síntomas empeoran con el tiempo. La mayoría de los individuos con A-T necesitarán finalmente una silla de ruedas y prótesis de ayuda para realizar actividades cotidianas. Sus múltiples y diferentes facetas pueden proporcionar indicios acerca de otros problemas de salud más frecuentes, como otras enfermedades neurológicas, el cáncer, la inmunodeficiencia o el envejecimiento.

Desde que la A. VV. El Vedat reformó sus ‘Estatutos’ en marzo de 2011, respecto a la ampliación de su ámbito de actuación (ya no sólo local, sino también autonómi-



Puedes ver un magnífico reportaje en el siguiente enlace que te ofrecemos:
<http://www.rtv.es/television/20111108/repot-tve-tapones-esperanza/474160.shtml>

co, nacional y europeo), nuestra Asociación emprendió, en primer lugar, una serie de iniciativas solidarias que han sido dirigidas, en su mayoría, al ‘Programa de Recogida de Alimentos’ del Ayuntamiento de Torrent (con la entrega de 1.700 kilos de alimentos en 2011), además de la participación en dos mercadillos solidarios con FAVBUR (Federación de Asociaciones de Vecinos, Barrios y

Urbanizaciones de Torrent), consiguiendo también cerca de 3.000 euros entre todas las Asociaciones y entidades participantes; además de haber organizado una cena benéfica cuya recaudación (alrededor de 3.000 euros también) ha servido para ayudar a la Fundación San Martín de Porrés y Santa Rosa de Lima (donde trabajan con transeúntes aquejados de alcoholismo y sin techo), asistiendo y colabo-

rando, con pequeñas aportaciones también, con UNICEF Torrent y la AECC Torrent (Asociación Española Contre el Cáncer).

Habiendo sido conocedores de esta “cadena nacional de favores” para los niños que ahora nos ocupan, es tiempo también de ayudarles, donándoles los tapones que vayamos a desechar en el contenedor. Recogiéndolos y haciéndose los llegar a estas familias con una logística que ya está organizada, ellos los pueden vender a empresas que los reciclan, transformándolos en otros productos, por lo que recaudan unos 300 euros de media por tonelada recogida, dinero que destinan a la compra de sillas o prótesis necesarias para su movilidad y para pagar a médicos y laboratorios que puedan investigar esta enfermedad.

En España los afectados por este mal son una veintena de personas. Sienten que se les ha dejado de lado. No hay tratamiento y se investiga muy poco o nada, porque los grandes laboratorios consideran que no es rentable destinar fondos para una enfermedad tan poco común. También se hace manifiesta la soledad de estos enfermos que, además de darse de bruces con la burocracia de rigor, se sienten desamparados y abandonados por nuestra Administración.

Tu clínica en Torrent
todas las especialidades médicas
de la mano de los mejores profesionales.
Atención personalizada y asesoramiento médico.
¡Ven a conocernos!

clínica eliana

Compañías de Asistencia Sanitaria:
Adeslas, Allianz, Antares, Aresa, Asisa, AXA, Azkaran Salud, Canal Salud 24, Cardhouse, Caser, Cigna, DKV, Groupama-Medytec, Grupo Asegurador AIG, HNA Salud, Mediatio, Seguros Atocha, Sersanet, Winterthur

llámanos para pedir tu cita
T. 96 129 35 70

de lunes a viernes 08.00-13.30 h. y 15.30-21.00 h. sábado 10.00-14.00 h.

La Eliana, 12 bajo
46900 Torrent Valencia
T. 96 129 35 70 F. 96 129 04 81
email: info@clinicaeliana.com
www.clinicaeliana.com

clínica eliana

Dra. Inmaculada Company Aracil
medicina general
análisis clínicos
cirugía general y del aparato digestivo
fisioterapia, rehabilitación y osteopatía
neurofisiología clínica, unidad del sueño
psicología
pediatría
podología
geriatria
traumatología
urología
alergología
neurocirugía
obstetricia y ginecología
enfermería

prevención de riesgos laborales
reconocimientos médicos para empresas

certificados médicos
nductores, armas, buceo, grúas,
adopciones internacionales,...

medicina estética
mesoterapia
nutrición
depilación médica láser
tratamiento de varices

clínica dental
odontología general
odontopediatría
implantología
cirugía bucal
periodoncia
estética dental

A. VV. El Vedat (más vale una imagen)

Hemos trabajado intensamente
por la sociedad durante todo 2011



Vista parcial de nuestra donación de abril de 2011 de 1.000 kilos al 'Programa de Recogida de Alimentos' del Ayuntamiento de Torrent.



Stand de la A. VV. El Vedat en nuestra participación dentro del I Mercadillo Solidario de FAVBUR, celebrado en la primera quincena de octubre de 2011.



Stand de la A. VV. El Vedat en nuestra participación dentro del II Mercadillo Solidario de FAVBUR, celebrado en la primera quincena de diciembre de 2011.



Vista parcial de la organización en cajas de los 700 kilos donados, en la primera quincena de noviembre de 2011, por la A. VV. El Vedat al 'Programa de Recogida de Alimentos' del Ayuntamiento de Torrent.



Cena organizada por la A. VV. El Vedat en beneficio de la Fundación San Martín de Porrés y Santa Rosa de Lima, en la que se recaudaron cerca de 3.000 euros.



Colaboramos permanentemente con la Conselleria de Sanidad de la GV como centro de donaciones de sangre.

Allegretto Vedat
Katia Cabrera Cuesta
Teléfono: 692 22 36 09
katiacabrera@yahoo.com
www.katiacabrera.com

Reciba clases de piano, violín, violonchelo, canto y guitarra (para niños y adultos)
Método "SUZUKI" de violín, violonchelo (para niños a partir de 4 años)
Lenguaje musical (solfeo y teoría)
Reciba clases de educación musical a partir de 3 años.

Música Ritmo Movimiento

Matricúlese ahora

lucía peluqueras

c/ padre méndez, 122 - 46900 torrent - tel. 96 156 67 95
luciapelu@eresmas.com
de 10 a 20 horas de lunes a viernes - sábados de 9 a 15 horas

Blanca FLORISTES
RAQUEL CARRASCO

Avda. País Valencià, 129 - 46900 TORRENT (Valencia)
Telf.: 96 156 15 58 - www.blancaflorista.com

derribos y excavaciones

CHIMO MORA
Movimientos de tierra

- CONTENEDORES DE PODA Y ESCOMBRO
- DERRIBOS Y EXCAVACIONES
- LIMPIEZA DE PARCELAS
- SUMINISTRO TIERRA VEGETAL
- MINI EXCAVADORAS, RETRO EXCAVADORAS

info@chimomora.com - www.chimomora.com
C/ Enric Valor, 6A - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel. 961 558 101 - Fax 961 588 241

baymar exclusivas

DISTRIBUIDOR de GASÓLEOS A-B-C

PEDIDOS:
Tel.- 963 798 136
Fax.- 963 798 866
pedidos@exclusivasbaymar.com

Distribuidor de lubricantes **Shell**



La 'Junta Directiva' de nuestra A. VV. El Vedat, elegida el pasado 6 de agosto de 2011. "Cultura del esfuerzo y la responsabilidad" trabajando "sin ánimo de lucro".



El 'Consejo de Redacción' de nuestro periódico El Vedat, "conspirando" para publicar reivindicaciones, acciones, actividad cultural y unidad vecinal en la coctelera.



Trabajadores, articulistas y asociados trabajando en el encartado de publicidad en nuestro periódico El Vedat. Todos "arrian el hombro".



Conjunto de directivos, trabajadores, voluntarios y colaboradores de la A. VV. El Vedat, unidos para "seguir haciendo piña". ¡JUN EQUIPAZO!

AUTOMÓVILES-REPARACIÓN-VENTA
ELECTRICIDAD Y MECÁNICA GENERAL

CENTRAUTO

PARK CENTRAL SL

Descuentos para asociados hasta el 20% según reparación

centrauto@radio.fm
C/ 6 de diciembre, nº 9
46900 TORRENT
TNO. 961180992 / FAX 961180991

LA CARTUCHERÍA

RELLENADO DE
CARTUCHOS DE TINTA
Y TONER DESDE 3€

C/ MAESTRO SANCHIS ALMIÑANO, 8BJ
TORRENT. JUNTO PLZA. JUZGADOS
TELF.: 96 195 11 12
WWW.LACARTUCHERIA.ES
TORRENT@LACARTUCHERIA.ES

Desatascos y extracciones EL TORRENTINO

Pozos negros • Fosas sépticas • Embozos
Desatascos • Limpiezas de piscinas
Desatascos de tuberías • Mantenimiento de comunidades, urbanizaciones y empresas.
ALBAÑILERÍA Y FONTANERÍA EN GENERAL

SERVICIO 24 HORAS • incluso festivos
Telf: 666 138 439 • 675 928 036 • 961 566 098

Actividades y Cursos de la A.VV. El Vedat

Para más información consulta www.elvedat.org, facebook.com/avv.elvedat y twitter.com/avvelvedat



Foto de familia de los participantes en la competición de Canasta de cartas que se celebra todos los lunes, de 17 a 21 horas, y al que se puede apuntar todo aquel que esté interesado. El único requisito es ser mayor de 18 años.



Taller de Bisutería que se celebra dos veces al mes, los martes de 10.30 a 13.30 horas o de 17 a 20 horas.



En la A. VV. El Vedat te ofrecemos Cursos de Informática que tienen todavía la inscripción abierta. En horario flexible de mañana y tarde, Curso Gratuito de Internet Nivel UBI (Usuario Básico Internet) y Nivel UMI (Usuario Medio Internet); y Cursos de Informática de Iniciación, Medio o Avanzado, Sobrevivir gratis en Internet, Edición de video con fotografías digitales y Paquete Office.



La inscripción para el Curso de Bailes de Salón continúa abierta. Las clases son cada miércoles, de 20 a 21.30 horas.

(junto a Mercadona - C.C. LAS AMÉRICAS)

La carniceri@

TEL. PEDIDOS: 96 156 06 54 (SERVICIO A DOMICILIO)

Gestiones que se pueden realizar a través de la Oficina Ciudadana de la A. VV. El Vedat



GENERALES

Instancia general, de quejas y reclamaciones, y de sugerencias



ACTIVIDADES

Solicitudes de todo tipo con la Administración local

ANIMALES DOMÉSTICOS

Inscripción en el censo municipal de animales de compañía, etc.



AIGÜES DE L'HORTA

Información ecológica, altas y tramitaciones.



EDUCACIÓN

Solicitud de becas y de atención psicológica.



ESTADÍSTICA

Certificados de empadronamiento y cambios en el padrón.



FOMENTO ECONÓMICO

Solicitud de inscripción en bolsa de trabajo y de formación

INTERVENCIÓN

Solicitud de ayuda para vivienda joven

M. AMBIENTE

Solicitud para acampada y uso del refugio Canyada del Conill.



PROMOCIÓN Y USO DEL VALENCIANO

Solicitud de ayuda y participación en programas de promoción.

SEGURIDAD CIUDADANA

Solicitudes de Protección Civil u ocupación de uso público.

TRIBUTOS

Pagos, devoluciones y gestiones del sistema tributario local.

URBANISMO

Solicitud de licencias de obras, cesión de viales o instalaciones varias.

RECURSOS HUMANOS

Solicitud de admisión en pruebas selectivas

SANIDAD

Problemas de plagas o reclamaciones por animales.

POLICÍA LOCAL

Gestiones rutinarias relacionadas con la Policía Local de Torrent.



Más información en www.elvedat.org y facebook.com/avv.elvedat

Salón - Restaurante
El Romeral

ESPECIALIDAD EN ARROCES VALENCIANOS



Tel: 96 155 01 09
Camino del Romeral, 13
46901 EL VEDAT DE TORRENT
Valencia

Ana Quintela

Ha visto muchas cosas y escuchado otras tantas historias. Casi 30 años de experiencia en el ámbito del 'Voluntariado' dan para eso y algo más. Caminar liviana con el peso de los problemas del prójimo no siempre le resulta fácil; pero para Pilar Vilanova, concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Torrent, es cuestión de vocación. Ni más, ni menos. Entró en política con 50 años, una edad en la que las cosas ya no se hacen por ambición, sino simplemente porque gustan. Se curtió como voluntaria en el Barrio de Zorri-lla, y años más tarde siguió en el 'Centro de Cultura'. "Fueron los más intensos y mejores. Lo recuerdo con muchísimo cariño". En los 90 entró en política, casi por casualidad, de la mano de Benito Nemesio, y desde 2007 está al frente de una de las concejalías más castigadas por la actual situación económica. A pesar de todo, se muestra muy satisfecha porque, según dice, el presupuesto municipal para esta Área no sólo se ha mantenido sino que se ha incrementado.

-Dice que lo suyo es cuestión de vocación...

-Desde siempre me ha gustado hablar con la gente y ayudarla. Me siento a gusto aunque, a veces, también confieso que un poco frustrada por no poder solucionar todos los problemas que se me presentan.

-Y en esos casos...

-Intento simplemente estar ahí para la gente. Darles aliento. Dos días a la semana tengo atención a los vecinos. Siempre intento ponerme en su lugar y pensar como me gustaría que me trataran. En todo momento les atiendo como persona, no como política; y trato de dar una solución a sus problemas.

-¿Cómo es un día de trabajo para Pilar Vilanova?

-Suelo llegar al despacho sobre las nueve y media, y estoy toda la mañana dedicada a atender a personas, y a intentar resolver diferentes situaciones. Los problemas que más tenemos ahora son de trabajo y vivienda. También estoy muy pendiente de las necesidades

"Muchos vecinos se acercan a 'Servicios Sociales' para preguntar cómo pueden ayudar"



Pilar Vilanova, ayudando a descargar la primera donación de 1.000 kilos de alimentos de la A. VV. El Vedat en abril de 2011.



Estas pasadas navidades, dando juguetes en el Barrio de Xenillet.

Pilar Vilanova Concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Torrent

del 'Punto de Alimentos', atiendo gestiones administrativas, asisto a actos, inauguraciones, reuniones, propuestas de diferentes colectivos... Este es mi día a día.

-¿Cuáles son las líneas maestras de su concejalía?

-Son de nuestra competencia las emergencias sociales, el 'Punto de Alimentos', atendemos también a los mayores y a los dependientes.

En nuestro departamento trabajan cuatro trabajadoras sociales, cuatro educadoras y tres personas encargadas de la 'dependencia', coordinadas por un técnico. También contamos con convenios para personas con problemas psicológicos, separaciones, maltrato de menores... y estamos integrados en el servicio SEAFI, donde trabajamos con familias desestructuradas.

PERFIL PERSONAL

Edad: 67 años.

Reside en: la mitad del año en Torrent y la otra en El Vedat.

Situación familiar: casada; madre de 4 hijos y abuela de 6 nietos.

Aficiones: 'Grupo de Evangelización' de la Parroquia de la Asunción, caminar y la lectura.

das. Además colaboramos conjuntamente con Cáritas, Cruz Roja, Círculo Católico, el centro Laura Vicuña... Siempre procuramos trabajar y tener convenios en todas aquellas asociaciones de carácter social que trabajan en Torrent.

-En este momento el 'Punto de Alimentos', que se inauguró hace casi tres años, está ayudando a muchas familias...

-Antes que nada quiero agradecer la labor de las personas voluntarias que trabajan en el 'Punto de Alimentos', puesto que son vitales para que siga funcionando. También quiero agradecer las donaciones de las empresas y especialmente a todas las asociaciones de Torrent, incluida la A. VV. El Vedat por su implicación en este proyecto. Invito desde aquí a que todo el mundo participe. Toda piedra hace pared. No hay que olvidar que cada día se atienden entre 65 y 70 personas.

-¿Qué nuevas situaciones se están derivando de la actual coyuntura económica?

-Las situaciones más duras que estamos viviendo ahora es la de gente "normalizada", que hasta hace poco tenían buen nivel de vida -incluso segundas viviendas-, y ahora nos vienen a pedir ayuda porque están en una situación muy mala. A veces no saben ni que existen 'Servicios Sociales'. A algunos de ellos los conozco personalmente y les ofrezco acudir al 'Punto de Alimentos'. Resulta muy duro. En El Vedat también hemos atendido a varias familias.



Pilar Vilanova, junto al anterior Presidente de la A. VV. El Vedat, Ramón Aznar, el Comandante del ACAR y colaboradores.



Con el actual Presidente de la A. VV. El Vedat, Carlos Gimeno, en nuestra segunda donación de 700 kilos de alimentos.

-¿Qué colectivos son los más perjudicados?

-Sin duda, la gente que antes de la crisis ya era pobre. Trabajando con la chatarra y la naranja iban saliendo adelante, pero es que ahora no hay nada de nada.

-En los momentos difíciles se suele decir que aflora la solidaridad en la gente. ¿Cree que es cierto?

-Desde luego. Aquí hay mucha gente joven implicada en cuestiones de 'Voluntariado'. Hemos convocado la *Mesa de la Solidaridad*, donde están incluidas numerosas Asociaciones de nuestra ciudad que trabajan por los demás. Además, mucha gente se acerca a 'Servicios Sociales' para preguntar cómo pueden ayudar. Aunque no es noticia en los medios, te puedo asegurar que hay vecinos que están ahí, ayudando en todo momento. La gente se implica. Hay personas estupendas.

-Se quiere establecer un 'Voluntariado Civil' organizado en Torrent. ¿En qué punto se encuentra?

-En la *Mesa de la Solidaridad* se está trabajando en ello porque directamente no lo podemos hacer desde el Ayuntamiento. Hay que crear una Asociación que será la que los organice. Precisamente, en el mes de febrero tendremos una reunión para concretar este tema, para que todas las Asociaciones de ámbito social de Torrent se reúnan, conozcan y puedan trabajar más unidas.

-Después de asistir a tantas situaciones complicadas, ¿cómo encara la vida Pilar Vilanova?

-A mi familia siempre le digo que no olviden que el dinero es un medio, no un fin. En la vida no es todo el querer gastar... Es muy importante hacer algo por los demás porque eso sí llena. Cuando deseas compartir algo, una vez lo tienes... ya no te reporta más satisfacción que la del momento. Haciendo cosas por los demás aprendes mucho... A nivel personal, pienso que tengo que dar muchas gracias a Dios por todo lo que tengo. Soy una mujer feliz. A veces siento no poder solucionar todos los problemas que llegan hasta 'Servicios Sociales' pero..., eso sí... cuando llego a casa intento desconectar y dedicar mi tiempo a mi familia.

AVDA. AL VEDAT Nº 55 - BAJO

CALZEDONIA

¡GRANDES REBAJAS!

Teléfono: 96 108 95 33

DOÑA ANA

RESTAURANTE

C/ América, 11B (Esquina C/ Pinzón, 14)
Colonia Blanca
46901 El Vedat de Torrent (Valencia)
Tel. 96 156 11 66

Bon Dia Comunicació

Sorprenda a sus clientes con una nueva forma de darse a conocer.

Video Empresas
Web TV Corporativa
Publicidad TDT
Ads en Internet
Video Comunicado
Noticias

www.bondiacomunicacio.com
info@bondiacomunicacio.com
653 203 482 - 961182305

RESTAURANTE

Monte Vedat

Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

CORDON Joyeros

El mayor surtido en relojería y joyería al mejor precio

10% DTO. EN JOYERÍA Y RELOJERÍA
15% DTO. EN ARTÍCULOS DE PLATA

30% EN RELOJES DE MODA
SEGUNDA UNIDAD AL 50% PRECIO
COMPRANDO DOS RELOJES
DWG, DKNY, BREIL, DL, GUESS, CITIZEN,
SEIKO, ORIENT, VICEROY, NIKE, ADIDAS, XERINUS,
DEBOTA-LOMBA

PLATA: 30% COMPRANDO DOS PIEZAS
SE APLICARÁ EL DESCUENTO
EN LA UNIDAD DE MENOR PRECIO

Avd. País Valencià, 88 - Tel. 96 156 40 21 TORRENT

¿Qué significa para ti formar parte de la A. VV. El Vedat, y colaborar y/o participar dentro de cualquiera de las ramas de su estructura?

¿Cabe mayor orgullo que escribir para los demás?

Vicent Llopis
Articulista periódico El Vedat
Sección: “La mano invisible de Adam Smith”

Una de las cosas que agradezco en mi vida es la de haber tenido la suerte de formarme en una época en la que se daba gran importancia a la expresión hablada y escrita. No tengo más remedio

que reconocer que materias como ‘Lengua’, ‘Gramática’, ‘Latín’, ‘Filosofía’ y ‘Literatura’, todas ellas aborrecibles en aquellos días, han pasado a ser tan importantes como las ‘Matemáticas’ y la ‘Geometría’, de tal modo que hoy en día me han permitido equilibrar mi mente y compaginar técnica y humanidades en mi persona. Las redacciones y poesías declaradas en mis años de escuela dieron paso a una inquietud por

la palabra escrita, que encontró su cauce cuando en el periódico de la Asociación de Vecinos de El Vedat, ya en plena madurez, me concedieron un rincón para que proyectara allí cuanto mi imaginación fuera capaz de crear. Desde entonces y sin esfuerzo fluyen las palabras que me dicta mi “yo” interior, con la esperanza de que algún lector encuentre en ellas un punto de acuerdo o de controversia, pensando que mi visión puede ayudar a alguien a entender lo que transmito. Yo, en soledad, escruto mi experiencia y combino las palabras para comunicar mi pensamiento. ¿Cabe mayor orgullo que escribir para los demás?

reconozco) era la de conocerme lentamente en cada uno de mis renglones. Valorar la necesidad de mejorar a cada artículo y con cada historia la caligrafía literaria, las intenciones en el lector, la inventiva y el resultado de cada relato. Yo, que siempre he sido torpe y un poco azul, he conseguido saber qué quiero contar y de qué forma, sencillamente gracias a aquella llamada.

mi compañía de telefónica. Inmediatamente dejé lo que tenía entre manos -algo importante, recuerdo-, y atendí la llamada. Lo que Carlos me propuso aquel día no fue únicamente escribir un artículo en cada entrega del periódico, más bien eran una oportunidad, una capacidad y una habilidad.

La oportunidad era mostrar, por primera vez, algo mío a quien pudiera interesarle. En ese aspecto el periódico ha sido clave: me dio la posibilidad de abrirme, de “compartirme” y afrontar nuevos retos; y la libertad de hacerlo de la manera que yo creyera más oportuna, sin espadas ni precipicios, que hoy en día no es poco tratándose de un periódico. La ocasión de colaborar con una familia, un vecindario y un pueblo de los que, más o menos, me siento parte.

La capacidad que me brindaba esa llamada (años después lo

Un concepto de vecindad menos aislada y más solidaria

Ana Quintela
Componente del ‘Consejo de Redacción’ del Periódico El Vedat

Hace más de tres años que mi vida comenzó a estar vinculada a la Asociación de Vecinos El Vedat. Una serie de casualidades hicieron que pasara a formar parte de su Junta Directiva. En aquel momento hacía un par de meses que me había quedado en el paro. El hecho de entrar no sólo en la Asociación, sino conocer a la gente que la conforma (Carlos, Ana, Gracia, Julio, Ramón, Quintín, Carmina... y muchas otras personas), supuso para mí un soplo de aire fresco, y un cambio de mentalidad en lo que significa mi vinculación con El Vedat. Aunque vivo aquí desde pequeña, hasta ese momento apenas había entablado relaciones con mis vecinos. Comenzar a colaborar con la Asociación hizo que me diese cuenta de la

importancia de sentirse parte de lugar donde vives, y de colaborar entre todos para construir un concepto de vecindad menos aislada y más solidaria. En mi opinión uno de los problemas de El Vedat es que los vecinos se relacionan poco entre sí; pero creo que el trabajo de nuestra Asociación (reivindicaciones, periódico, cursos, actividades...) contribuye, día a día, a que todos nos vayamos conociendo y disfrutando de lo que podemos aportarnos mutuamente. Aunque ya no formo parte de la Junta, sé que la Asociación sigue en las mejores manos, con un equipo de personas con una excelente formación, ganas e ilusión. Es por ello que estoy convencida de que el futuro depara cosas muy positivas a este “centro neurálgico” del asociacionismo torrentino, donde me dieron la oportunidad de seguir aprendiendo como persona y como profesional. Desde luego que es un placer conocerlos.

Sangre negra sobre fondo blanco

Carlos Quesada
Articulista periódico El Vedat
Sección: “En resumidos cuentos”

No sé si a usted, sacrificado lector, le importa saber lo que significa para mí colaborar en el periódico. Seguramente, si yo fuera un asesino en serio y me hubiese decidido a contar aquí lo que significa para mí la palabra “descuartizar”, tendría más morbo. Más atractivo literario.

Pero si les dijera que los colaboradores del periódico El Vedat, en realidad, somos “asesinos

bimestrales”... ¿cómo se les quedaría el cuerpo? Si les dijera que el periódico no es otra cosa que un cementerio de papel. Que cada artículo es un nicho donde descansan, por fin, las ideas ¿Qué dirían? Yo soy un predador, a la caza, observando lo cotidiano, tomando nota, eligiendo a mis víctimas... Si hay suerte les daré vida en mi mente, para matarles después con mi pluma. Disfrutaré viendo la sangre negra sobre el fondo blando de la hoja del periódico. Allí quedará para siempre, esperando volver a la vida de la forma más sencilla... Que usted lo lea en paz.

Enrique Bessini

Articulista periódico El Vedat
Sección: “Nuestros mayores”

Hace unos días, repasando el despacho, mejor dicho, poniendo orden y archivando cosas, me encontré un periódico El Vedat, de mucho tiempo atrás, y me tuve que detener a releerlo. Me vino al pensamiento que hace mu-

chos años atrás, el tercer número del periódico El Vedat cayó en mis manos y, después de leerlo, me dije que el destino de la Asociación de Vecinos de El Vedat sería el de ampliar el citado periódico con más hojas, y extender su voz hacia “lo social”.

Pedí al Presidente de la Aso-

ciación que me permitiese escribir en esta publicación, y me dijo: “encantados de tenerte a nuestro lado”, y así empecé a colaborar en sus páginas.

Tengo 81 años cumplidos y me ocupo de ser Secretario de la Unión Democrática de Jubilados y Pensionistas de España (UDP), Sección de Torrent; y

Vedat, aparte del periódico, se hacen un montón de actividades, ajenas a la política, para pequeños y mayores. Y es mucho lo que se trabaja en esta Asociación... por que hay unos directivos y empleados -a los que yo quiero mucho- que, como debe ser, “Son una piña”.

PD: El periódico El Vedat y la convivencia en la Asociación de Vecinos de El Vedat me siguen dando ganas de seguir dando GUERRA.

El valor supremo de la pluralidad de ideas

Quintín Ruiz
Articulista periódico El Vedat
Sección: “La pitera”

Aprender, aprender y aprender. No tengo más que agradecer a alguien a quien he conocido y disfrutando de lo que podemos aportarnos mutuamente. Aunque ya no formo parte de la Junta, sé que la Asociación sigue en las mejores manos, con un equipo de personas con una excelente formación, ganas e ilusión. Es por ello que estoy convencida de que el futuro depara cosas muy positivas a este “centro neurálgico” del asociacionismo torrentino, donde me dieron la oportunidad de seguir aprendiendo como persona y como profesional. Desde luego que es un placer conocerlos.

Colaborar con la Sociedad

Gabi Martínez
Economista - Martínez Abad Consultores SL
Articulista periódico El Vedat
Sección: “El empresario responsable... voluntariamente”

En primer lugar debo agradecer la confianza que han puesto en mí las personas que dirigen y gestionan este periódico. Por otro lado hacer constar que, desde el princi-

ellas durante estos años. Jamás aprecié con tanta intensidad el supremo valor de la pluralidad de ideas. Siempre desde el respeto a las contrarias. Niños, jóvenes, adultos y ancianos, cóctel intergeneracional enriquecedor; vigorizante. Y el milagro de la comunicación: la puesta en común sobre el papel con los lectores. Desc-

nocidos o amigos. Sobre todo, vecinos. Almas con las que te cruzas diariamente sin mediar palabra, pero a quienes susurras desde el aroma a café o el sofá de su casa. Íntimamente. Desnudo. Trabajo, trabajo y trabajo. La cultura del ahínco es otro tesoro del que disfruto en su compañía. El ejercicio del te-

pio, he podido contar con el apoyo técnico y personal de todo mi equipo. Con nuestra pequeña colaboración con las importantes actividades de la Asociación de Vecinos de El Vedat, escribiendo en su periódico, no alcanzo a vislumbrar el valor que esté añadiendo al mismo, pero sí el que nosotros como despacho profesional estamos recibiendo, como es el placer y motivación que supone sen-

tirnos de este modo aún más cercanos si cabe, al colectivo de ciudadanos y, en especial, empresarios que componen esta ciudad, y más en concreto los residentes en El Vedat. Sin ser un experto articulista, he de decir que el esfuerzo de dejar por escrito aquello que uno vive y piensa está suponiendo un enriquecimiento profesional y personal incalculable. En los tiempos que corren, tener un lugar con ac-

Un poco de papel

Carmen Zomeño
Articulista periódico El Vedat

Abro unas hojas, de papel, busco y encuentro algo que espero, que entiendo, que me gusta, que tolero, a veces acepto... Sé que dentro se acurrucan, página tras página, los que son ya amigos, las firmas de ingeniosas historias, de quien quiere que sepamos

algo más, de quien busca compartir algo valioso, quien nos hace pensar... Son sólo unas hojas de papel, un periódico más, pero éstas hacen que nos sintamos más acompañados, tienen el mágico poder de hacer sentir que quien escribió lo hizo especialmente para mí, para cada uno de nosotros. Gracias Asociación de Vecinos de El Vedat por todo lo que haces y también por este periódico.

Un regalo

Elena Casero
Articulista periódico El Vedat
Sección: “Música entre palabras”

Hay un refrán que dice que uno no es de donde nace, sino de donde pace. El Vedat es un sitio muy especial para mí. Entre sus calles me hice novia de mi marido y entre sus pinos, sus calles, y bajo la quietud de sus estrellas, hemos disfrutado muchos años todos los miem-

són para imprimir seis números repletos de ilusión y noticias todos los años. Y van unos cuantos...; somos la cabecera decana de la ciudad de Torrent. Desde una Asociación de Vecinos, la de El Vedat –sin ánimo de lucro. Social-, no podría haberse llevado a cabo de otro modo. Quien tiene la voluntad tiene la fuerza. Robándole horas al ocio y la familia propia, he encontrado otra de adopción. Cambiante, pero igualmente fiel. El caballo conoce por la brida al que lo guía; reconozco haber sido un privilegiado con mi jinete: Carlos Bessini.

ceso público y con el alcance de difusión de este periódico, está siendo una gran oportunidad de colaborar con la sociedad, aportando nuestros humildes conocimientos y experiencias sobre esta materia de Responsabilidad Social Empresarial, que ya, más que un compromiso u obligación, se está convirtiendo entre los empresarios inteligentes, en una forma de gestionar sus negocios. Gracias por todo y felicidades por vuestro coraje e interés en colaborar con el bien común desde esta Asociación.

bro de mi familia. Escribir en el periódico de la Asociación de Vecinos de El Vedat es un regalo que Carlos Bessini me hizo al dejarme contar cosas sobre música. Porque tanto la escritura como la música están arraigadas en mi naturaleza. El periódico me permite acercarme a los lectores y compartir con ellos la pasión por mis dos grandes aficiones, que espero poder seguir haciendo durante mucho tiempo.

Asociación diferente de espíritu innovador

Salvador Pérez
Articulista periódico El Vedat
Sección: “Innovar en la PYME”

Cuando conocí la Asociación de Vecinos de El Vedat, de la mano de Carlos Bessini, hubo algo que me llamó poderosamente la atención, una firme y contundente declaración por su parte: “somos una Asociación diferente”. Personalmente, pude comprobar a que se refería Carlos cuando me presentó a personas que forman parte de ella, me mostró los servicios que ofrece a los vecinos de El Vedat y, sobre todo, cuando comprobé el espíritu innovador que se respira en la Asociación.

Participar en el periódico El Vedat y poder compartir experiencias, reflexiones y pensamientos en torno al mundo de la innovación en la Pyme, en un espacio como el de esta Asociación, representa para mí un reto y una gran satisfacción.

Un reto, por la necesidad de seleccionar temas útiles y actuales, y condensar su esencia en textos de menos de 500 palabras; y una gran satisfacción, por esa sensación de aportar algo y recibir mucho más, gracias al feedback (retorno) que recibo a través del blog de Innwikition.org.

Gracias por dejarme compartir con vosotr@s y feliz 2012 para tod@.



ALDIESPORT

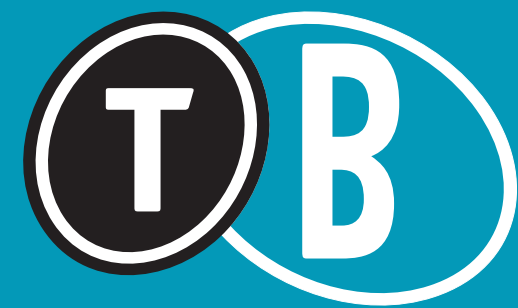
FÁBRICA TROFEOS DEPORTIVOS

LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO
EN PARCAS Y POLARES BORDADOS

**Maestro Sanchis Almiñano, 8 bajo
4690 TORRENT (Valencia)
Tel./Fax. 96 155 65 11**

WWW.ALDIESPORT.COM





toniBurguera

impremta òfset i digital

Impresión y diseño gráfico de:

libros · revistas · catálogos · carpetas · talonarios
carteles · lonas · flyers · folletos · cartas · sobres
tarjetas · tarjetones para bodas y comuniones
calendarios · tacos publicitarios · etc...

c/. València, núm. 100 · 46900 TORRENT · Tel. 96 156 21 14 · Fax 96 108 47 37

info@toniburguera.com · www.toniburguera.com

òfset



digital



Fomento de la Lectura

1.200 euros en premios en el VI Certamen Literario

Patrocinado por **BigMat**
Aldino

A. VV. El Vedat

Con los objetivos de fomentar la cultura y la educación, incentivar la creatividad literaria, de acercar la literatura al público en general y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, la Asociación de Vecinos de El Vedat (Torrent - Valencia) promueve el V Certamen Literario *El Vedat*, Asociación de Vecinos, con las siguientes bases.

Bases

1. Pueden presentarse autores españoles o residentes en España. Existen dos categorías: una infantil (hasta 14 años) y otra general (de 15 años en adelante).
2. Conjuntamente a los premios que se otorguen en estas dos categorías, existirá un único premio especial (Premio *Fabulando*) para autores pertenecientes a la A. VV. El Vedat, que se concederá, a juicio del jurado, al mejor trabajo de 'autor asociado' que no haya obtenido ninguno de los tres primeros premios, tanto en la 'Categoría Infantil' como en la 'Categoría General'. 'Autor asociado' es toda aquella persona asociada a la A. VV. El Vedat, incluidos los familiares beneficiarios de su condición de asociado.
3. El tema de los trabajos es libre, y las obras, escritas en castellano o valenciano, deben ser inéditas y no premiadas.
4. Los trabajos se presentarán escritos en prosa, con una extensión mínima de una página y máxima de tres en la 'Categoría Infantil', y una extensión mínima

de tres páginas y máxima de cinco en la 'Categoría General'. Se presentarán en formato A4, escritas en una sola cara a doble espacio, con letra *Times New Roman* a un cuerpo de 12 puntos para las dos categorías –aceptándose manuscritos, exclusivamente, para la 'Categoría Infantil'–, y con márgenes de 2 centímetros en cualquiera de sus dimensiones. Asimismo, se valorará la ilustración en el caso de la 'Categoría Infantil'.

5. Se harán llegar seis ejemplares impresos de la obra, junto con un cedé (CD) que contenga la misma en archivo.doc (programa Word), directamente en sobre cerrado o por correo postal, a la A. VV. El Vedat, con domicilio en la Av. San Lorenzo, núm. 148, 46901 – El Vedat (Torrent - Valencia). En el sobre no podrá figurar identificación del remitente. Junto a los ejemplares impresos, se entregará plica (sobre) cerrada, en cuyo interior se incluirá fotocopia del DNI del autor –o de cualquiera de sus padres, o tutores, en la 'Categoría Infantil'–, así como una hoja con los siguientes datos: nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y teléfonos de contacto. Los autores que opten opcionalmente también al Premio *Fabulando* indicarán en el exterior del sobre su condición de 'Autor Asociado'.

6. El plazo de entrega comienza el 1 de octubre de 2011. Entrarán en el certamen todos los trabajos que se hayan presentado antes de las 14.00 horas del 14 de marzo de 2012.

7. El fallo del jurado se dará a

8. Se concederán los siguientes premios:

Categoría Infantil

• 1.er premio: (300 euros), trofeo 'Somos una Piña', material literario, diploma y 30 ejemplares de la obra.

• 2.º premio: (100 euros), trofeo 'Somos una Piña', diploma y 20 ejemplares de la obra.

• 3.er premio: trofeo 'Somos una Piña', diploma y 20 ejemplares de la obra.

• Premio *Fabulando*: trofeo 'Somos una Piña', diploma y 20 ejemplares de la obra.

conocer el segundo sábado del mes de junio de 2012, durante el transcurso de un acto literario. A partir de la fecha anterior, la A. VV. El Vedat editará una obra recopilatoria de los relatos premiados y aquellos que considere de interés para el lector.



Categoría General

• 1.er premio: (500 euros), trofeo 'Somos una Piña', diploma y 30 ejemplares de la obra.

• 2.º premio: (300 euros), trofeo 'Somos una Piña', diploma y 20 ejemplares de la obra.

• 3.er premio: trofeo 'Somos una Piña', diploma y 10 ejemplares de la obra.

• Premio *Fabulando*: trofeo 'Somos una Piña', diploma y 20 ejemplares de la obra.

Premio Especial

• A la colaboración: trofeo 'Somos una Piña', diploma y 20 ejemplares de la obra (a entidades que promuevan la participación).

9. Asimismo, todos aquellos autores con textos publicados recibirán dos ejemplares de la obra. El resto de participantes no premiados obtendrán un diploma de participación.

10. Para la recepción de los premios en metálico es requisito imprescindible la presencia de su autor en el acto literario señalado en el apartado 7: su no asistencia al mismo implicará su renuncia al premio. Cualquier premio podrá ser declarado desierto si el jurado lo estima conveniente.

11. El jurado será elegido por el *Órgano de Representación* de la A. VV. El Vedat.

12. Las obras premiadas pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat, reservándose ésta el derecho a su publicación y/o exposición, siempre citando las referencias del autor. Los autores no premiados autorizan a la A. VV. El Vedat a poder publicar sus relatos en el periódico de la misma, en el plazo de un mes a partir del fallo del jurado. Finalizado este plazo, las obras no reclamadas para otros usos pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat. En ningún caso, la A. VV. El Vedat se hará cargo de la devolución de las obras por correo u otro medio. Los concursantes se responsabilizan totalmente de que no existan derechos de terceros en las obras presentadas, así como de toda reclamación por derechos de imagen.

13. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de sus bases y del fallo del jurado, que será inapelable.

AUIA-2
LLIBRERIA
PAPERERIA
MAT. OFICINA
PREMSA
FOTOCOPIES

Pintor Ribera, 1 Tel. 96 155 98 18 TORRENT

Inglés - Francés Alemán

- Nativos suizos con mucha experiencia dan clases particulares a todos los niveles, niños y adultos.
- Clases intensivas, también durante las vacaciones.
- Conversación y clases para empresarios, directivos y amas de casa.
- No hay matrícula ni pago adelantado, se paga cada clase.
- Aprenderás a pronunciar correctamente. Buen ambiente. También español para extranjeros.

HORARIO: Lunes a viernes (9-14 y 16-20 horas). Precio: 17€/60 Minutos
Edith y Roberto Weinberger, Torrent
Teléfono: 961 588 205 • Fax: 961 588 422
edith@weinberger.es • roberto@weinberger.es
Av. Pintor Genaro Palau, 2, 1º, 1ª (esq. Av. al Vedat, 140)



CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T

REPASO, PARTICULARES, A DOMICILIO,
ACCESO CICLOS FORMATIVOS, CURSOS DE
IDIOMAS, ELECTRICIDAD, CONTABILIDAD,...

DESCUENTOS PERMANENTES SOCIOS A.VV. DEL VEDAT
PZA. PEDRO ITURRALDE, 3 (JUNTO AUDITORI)

678.48.28.29

www.ce-format.com

FACEBOOK: C Estudios Forma't Torrent



I 'Concurso de Belenes para niños' 2011 de la A.VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

Por acuerdo de la nueva Junta Directiva de la A. VV. El Vedat, nuestra Asociación convocó el pasado 22 de diciembre la primera edición del 'Concurso de Belenes para niños' 2011. El objetivo es establecer este tipo de actividad en El Vedat para los niños que están asociados a nuestra entidad. Estamos muy satisfechos de haber adoptado esta iniciativa, ya que para haber sido la primera convocatoria, los niños nos lo han puesto muy difícil pero, a la vez, nuestro Jurado -representado por tres miembros de nuestra Junta Directiva- ha disfrutado de lo lindo con las visitas efectuadas a los hogares que se han presentado y que nos han abierto sus puertas. Esperamos arraigar esta actividad en años sucesivos, por lo que esperamos que no dejéis de participar en la convocatoria de 2012. Nuestros "peques" también nos ayudan a "seguir haciendo piña". ¡Enhorabuena a todos!



Primer premio a la "ORIGINALIDAD": ALEJANDRO AZNAR GARCÍA. Muchísimas gracias a Alejandro por su original belén temático, cóctel de tradición, singularidad e innovación.



Primer premio al "ESFUERZO": LAURA ROMERO GARCÍA. Muchísimas gracias a Laura por su ilusión, empeño y esfuerzo por participar en mantener viva esta antigua tradición.



Primer premio a la "LABORIOSIDAD": MARCELO MORA GARCÍA. Muchísimas gracias a Marcelo por su "currada" en su belén y por mostrarnos la magia del trabajo personal bien hecho.

BON NADAL

COMISARIA LOCAL DE TORRENT

PRIMER PREMIO del 1º Concurso Literario de Postales Navideñas de la COMISARÍA LOCAL del CUERPO NACIONAL de POLICÍA de Torrent obra de Laura Martínez Ramos, Inspectora Jefa de la Secretaría. Publicado atendiendo a sus 'Bases' y en acuerdo con la A. VV. El Vedat (más información en pág. 2 de este suplemento).

¿Piensa en reformas?

BigMat Aldino le ayuda

La tienda profesional de la construcción

Piensa en Big y acertarás

BigMat
Aldino

- Asesoramiento de los mejores profesionales.
- Para que su reforma quede perfecta.
- Servicio de traslado a nuestras instalaciones si no dispone de vehículo.
- Zona de aparcamiento para clientes. 

Le esperamos.

Pol. Ind. Mas del Jugte C/ Llibrers, 4 46909 TORRENT (Valencia) Tel. 961 555 211 www.aldino.com info@aldino.com